

EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.
Follow the instruction.**

296.224.015- Capillary hose GRUNTEK 1/2" 15 m.



296.224.025- Capillary hose (extension) GRUNTEK 1/2" 15.24 m.



296.224.030- Capillary hose GRUNTEK 1/2" 30 m.



1. Assignment:

The capillary hose provides slow and even soil moisture through the capillary effect. This is especially useful for watering plants in greenhouses and hotbeds. The hose maintains a constant level of soil moisture, promotes healthy plant growth and prevents drying out.

Thanks to the capillary effect, water penetrates through the small pores in the hose material and is evenly distributed over the surface or inside the soil, providing gradual moisture.

2. Main parameters of the tool:

1. GRUNTEK capillary hose 1/2" 15 m (part no. 296.224.015);

The GRUNTEK capillary hose is designed for organising drip root irrigation of plants planted in rows.

Parameters:

- Made of quality materials, has a long service life.
- Resistant to UV rays, as it is designed for prolonged outdoor use.
- Protected against algae growth.
- Optimally works at a working pressure of 3-6 bar.
- The leakage rate is 10-15 l/h, depending on the pressure in the system.

-Can be laid next to plants on the soil surface, as well as digging the hose into the soil, to a depth of 15-20 cm, to water the root system of plants.

-Easy to cut, shorten, connect with other GRUNTEK capillary hoses.

-Allows you to save up to 70% of water.

-As a result of drip irrigation, a dry skin does not form on the soil surface, which prevents the penetration of moisture and air into the soil.

It is equipped with 2 connectors for connection to the irrigation system.

2. GRUNTEK 1/2" capillary hose (extension) 15.24 m (article 296.224.025);

Used as an extension to GRUNTEK capillary hoses (296.224.015 and 296.224.030).

GRUNTEK capillary hose (extension) is designed for organising drip irrigation of plants planted in rows.

Parameters:

- Made of quality materials, has a long service life.
- Resistant to UV rays, as it is designed for prolonged outdoor use.
- Protected against algae growth.
- Optimally works at a working pressure of 3-6 bar.
- The leakage rate is 10-15 l/h, depending on the pressure in the system.

-Can be laid next to plants on the soil surface, as well as digging the hose into the soil to a depth of 15-20 cm to irrigate the root system of plants.

-Easy to cut, shorten, connect with other GRUNTEK capillary hoses.

-Allows you to save up to 70% of water.

-As a result of drip irrigation, a dry skin does not form on the soil surface, which prevents the penetration of moisture and air into the soil.

It is equipped with 2 connectors for connection to other GRUNTEK capillary hoses.

3.GRUNTEK capillary hose 1/2'' 30 m (part number 296.224.030);

The GRUNTEK capillary hose is designed for organising drip root irrigation of plants planted in rows.

Parameters:

-Made of quality materials, has a long service life.

-Resistant to UV rays, as it is designed for prolonged outdoor use.

-Protected against algae growth.

-Optimally works at a working pressure of 3-6 bar.

-The leakage rate is 10-15 l/h, depending on the pressure in the system.

-Can be laid next to plants on the soil surface, as well as digging the hose into the soil to a depth of 15-20 cm to irrigate the root system of plants.

-Easy to cut, shorten, connect with other GRUNTEK capillary hoses.

-Allows you to save up to 70% of water.

-As a result of drip irrigation, a dry skin does not form on the soil surface, which prevents the penetration of moisture and air into the soil.

It is equipped with 4 connectors for connection to the irrigation system.

3. Safety precautions when working with the tool:

3.1. Before starting work, check the hose for damage, cracks or other defects. If any problems are found, repair or replace the hose.

3.2. Make sure that the hose is securely connected to the water source and that all connections are tight to prevent water leaks.

3.3. Use the hose at the recommended water pressure. Too much pressure can cause damage.

3.4. Do not use the irrigation hose in areas where power tools are switched on to avoid electric shock.

3.5. Make sure that the hose is not lying on areas or pavements where it can be tripped over or run over by vehicles.

3.6. Do not use the sprinkler hose during a thunderstorm or in high winds.

3.7. Not intended for use by children.

3.8. Use the tool only for its intended purpose.

3.9. Wear protective clothing, gloves, and non-slip shoes to protect against injury to the body.

3.10. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use may result in injury. The tool must not be used again.

3.11. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

The company is not liable for misuse of the tool, improper use of the tool or use of a damaged or worn tool.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

4. Preparation of the tool for use:

4.1. Check the hose for cracks, holes, tears, or other damage. If problems are found, repair or replace the hose.

4.2. Make sure that all connections, adapters and fittings are free of cracks and fit well together. They must be clean.

4.3. Before use, flush the hose with water to remove any dust and dirt that may have accumulated during storage.

4.4. Unfold the hose completely to avoid kinks and kinks. This will also help the hose distribute water evenly. Place the hose evenly over the area to be irrigated. The hose can be laid out on the surface or buried in the ground, depending on the needs. If the hose is to be laid underground, make shallow furrows in which to lay it.

4.5. Connect the hose to a water source (tap or pump). Make sure the connection is tight to avoid water leaks.

4.6. Check that the fittings are tight and do not leak.

4.7. Check the openings for dirt or blockages. Clean them if necessary.

4.8. Turn on the water and let the hose run for a few minutes to check that the water is distributed evenly and that there are no leaks.

4.9. Make sure the hose is positioned so that the water reaches the desired areas. Make adjustments if necessary.

5. How to use:

Before watering, make sure that there are no electrical wires or other dangerous objects in the area.

The hose ensures an even distribution of water, which helps to avoid dry spots and excessive moisture.

Regular and even watering helps to maintain optimal soil moisture, which promotes better root development and improves soil structure.

Recommendations for use:

- Water the plants regularly, but not excessively. Check the soil for moisture and adjust watering according to the needs of the plants and weather conditions. Consider the needs of your plants as different types of plants may require different amounts of water.

- Adjust the hose so that the water is distributed evenly over the entire area. Make sure that the hose is not kinked and does not create dead spots without water.

- Take into account water consumption. Try to use efficient watering methods to conserve resources.

- Use clean water for irrigation to avoid problems with contamination or the accumulation of harmful substances in the soil.

- Regularly check the condition of plants and soil to identify and correct any watering-related problems in time.

6. Maintenance:

6.1. Check the hose for cracks, holes or other damage. If damage is found, replace the hose or repair it if possible.

6.2. Check that all fittings, adapters, and connections are free of cracks and securely in place.

6.3. Flush the hose periodically to remove dirt and water residue.

6.4. If there is minor damage to the hose, it can be repaired with special patches or repair kits.

6.5. Make sure the hose is completely dry before storing it. This prevents the growth of mould and fungus and reduces the risk of water stains and odours.

6.6. After the watering season, roll up the hose neatly, without kinks, and store it in a dry and protected place, away from direct sunlight and frost.

7. Storage and transportation:

7.1. Avoid storing the hose in direct sunlight as UV rays can cause it to age and crack. It is best to store the hose in a dark or partially shaded place. During winter, store the hose indoors or in a place where it will not be exposed to frost. Frost can cause the hose to burst or crack.

7.2. Use special hose holders, reels or racks for storage. This helps to prevent kinking and makes it easier to unwind during use.

7.3. Periodically check the condition of the hose during storage. This will help to identify any potential problems such as cracks, leaks or other damage.

7.4. If you have more than one hose for different purposes, use labels or coloured markers to indicate their purpose. This will make it easier to access the correct hose when you need it.

7.5. Transport the tool in individual rigid transport packaging that ensures its integrity.

7.6. Protect the tool from drops and impacts. During storage and transport, the instrument must be protected from mechanical impact, moisture and contamination.

7.7. Transportation is allowed by all types of transport that ensure the integrity of the product, in accordance with the general rules of transportation.

7.8. Do not place heavy objects on the product. During loading and unloading operations and transportation, the product must not be subjected to shocks and atmospheric precipitation.

8. Disposal:

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.
Anweisungen befolgen.**

296.224.015- Kapillarschlauch GRUNTEK 1/2" 15 m.



296.224.025-Kapillarschlauch (Verlängerung) GRUNTEK 1/2" 15,24 m.



296.224.030- Kapillarschlauch GRUNTEK 1/2" 30 m.



1. Einsatzgebiet:

Der Kapillarschlauch sorgt für eine langsame und gleichmäßige Bodenbefeuchtung durch den Kapillareffekt. Dies ist besonders nützlich für die Bewässerung von Pflanzen in Gewächshäusern und Frühbeeten. Der Schlauch hält die Bodenfeuchtigkeit konstant, fördert ein gesundes Pflanzenwachstum und verhindert das Austrocknen.

Dank des Kapillareffekts dringt das Wasser durch die kleinen Poren des Schlauchmaterials und verteilt sich gleichmäßig auf

der Oberfläche oder im Inneren des Bodens und sorgt für eine allmähliche Befeuchtung.

2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:

1. GRUNTEK-Kapillarschlauch 1/2" 15 m (Art.-Nr. 296.224.015);

Der GRUNTEK-Kapillarschlauch ist für die Organisation der Tropfbewässerung von in Reihen gepflanzten Pflanzen bestimmt.

Parameter:

-Hergestellt aus hochwertigen Materialien, hat eine lange Lebensdauer.

-Resistent gegen UV-Strahlen, da er für den dauerhaften Einsatz im Freien konzipiert ist.

-Geschützt gegen Algenwachstum.

-Optimal arbeitet er mit einem Arbeitsdruck von 3-6 bar.

-Die Leckagerate beträgt 10-15 l/h, je nach Druck im System.

-Kann neben den Pflanzen auf der Bodenoberfläche verlegt werden, aber auch in den Boden eingegraben werden, bis zu einer Tiefe von 15-20 cm, um das Wurzelwerk der Pflanzen zu bewässern.

-Einfach zu schneiden, zu kürzen, mit anderen GRUNTEK-Kapillarschläuchen zu verbinden.

-Ermöglicht es Ihnen, bis zu 70% Wasser zu sparen.

-Als Ergebnis der Tropfbewässerung bildet sich keine trockene Haut auf der Bodenoberfläche, die das Eindringen von Feuchtigkeit und Luft in den Boden verhindert.

Er ist mit 2 Anschlüssen für den Anschluss an das Bewässerungssystem ausgestattet.

2. GRUNTEK 1/2" Kapillarschlauch (Verlängerung) 15,24 m (Artikel 296.224.025);

Wird als Verlängerung für GRUNTEK-Kapillarschläuche (296.224.015 und 296.224.030) verwendet.

GRUNTEK Kapillarschlauch (Verlängerung) ist für die Organisation der Tropfbewässerung von Pflanzen in Reihen gepflanzt konzipiert.

Parameter:

-Hergestellt aus hochwertigen Materialien, hat eine lange Lebensdauer.

-Resistent gegen UV-Strahlen, da er für den dauerhaften Einsatz im Freien konzipiert ist.

-Geschützt gegen Algenwachstum.

-Optimal arbeitet er mit einem Arbeitsdruck von 3-6 bar.

-Die Leckagerate beträgt 10-15 l/h, je nach Druck im System.

-Lässt sich neben den Pflanzen auf der Bodenoberfläche verlegen und kann auch bis zu einer Tiefe von 15-20 cm in den Boden eingegraben werden, um das Wurzelsystem der Pflanzen zu bewässern.

-Einfach zu schneiden, zu kürzen, mit anderen GRUNTEK-Kapillarschläuchen zu verbinden.

-Ermöglicht es Ihnen, bis zu 70% Wasser zu sparen.

-Als Ergebnis der Tropfbewässerung bildet sich keine trockene Haut auf der Bodenoberfläche, die das Eindringen von Feuchtigkeit und Luft in den Boden verhindert.

Er ist mit 2 Anschlüssen für den Anschluss an andere GRUNTEK-Kapillarschläuche ausgestattet.

3. GRUNTEK-Kapillarschlauch 1/2" 30 m (Teilenummer 296.224.030);

Der GRUNTEK-Kapillarschlauch ist für die Organisation der Tropfbewässerung von in Reihen gepflanzten Pflanzen bestimmt.

Parameter:

-Hergestellt aus hochwertigen Materialien, hat eine lange Lebensdauer.

-Resistent gegen UV-Strahlen, da er für den dauerhaften Einsatz im Freien konzipiert ist.

-Geschützt gegen Algenwachstum.

-Optimal arbeitet er mit einem Arbeitsdruck von 3-6 bar.

-Die Leckagerate beträgt 10-15 l/h, je nach Druck im System.

-Lässt sich neben den Pflanzen auf der Bodenoberfläche verlegen und kann auch bis zu einer Tiefe von 15-20 cm in den Boden eingegraben werden, um das Wurzelsystem der Pflanzen zu bewässern.

-Einfach zu schneiden, zu kürzen, mit anderen GRUNTEK-Kapillarschläuchen zu verbinden.

-Ermöglicht es Ihnen, bis zu 70% Wasser zu sparen.

-Als Ergebnis der Tropfbewässerung bildet sich keine trockene Haut auf der Bodenoberfläche, die das Eindringen von Feuchtigkeit und Luft in den Boden verhindert.

Er ist mit 4 Anschlüssen für den Anschluss an das Bewässerungssystem ausgestattet.

3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:

3.1. Überprüfen Sie den Schlauch vor Beginn der Arbeiten auf Schäden, Risse oder andere Mängel. Falls Probleme festgestellt werden, reparieren oder ersetzen Sie den Schlauch.

3.2. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch sicher mit der Wasserquelle verbunden ist und dass alle Verbindungen dicht sind, um Wasserlecks zu vermeiden.

3.3. Verwenden Sie den Schlauch mit dem empfohlenen Wasserdruck. Ein zu hoher Druck kann zu Schäden führen.

3.4. Verwenden Sie den Bewässerungsschlauch nicht in Bereichen, in denen Elektrowerkzeuge eingeschaltet sind, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

3.5. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht auf Flächen oder Gehwegen liegt, über die man stolpern oder von Fahrzeugen überfahren werden kann.

3.6. Benutzen Sie den Sprinklerschlauch nicht während eines Gewitters oder bei starkem Wind.

3.7. Nicht für die Benutzung durch Kinder bestimmt.

3.8. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

3.9. Tragen Sie Schutzkleidung, Handschuhe und rutschfeste Schuhe, um sich vor Verletzungen am Körper zu schützen.

3.10. Wurde das Werkzeug bei der Verwendung beschädigt, verformt oder abgenutzt, kann eine weitere Verwendung zu Verletzungen führen. Das Werkzeug darf dann nicht mehr verwendet werden.

3.11. Unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

Das Unternehmen haftet nicht für den Missbrauch des Werkzeugs, die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

Denken Sie daran, diese Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:

4.1. Überprüfen Sie den Schlauch auf Risse, Löcher, Abrisse oder andere Schäden. Falls Probleme festgestellt werden, reparieren oder ersetzen Sie den Schlauch.

4.2. Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse, Adapter und Fittings frei von Rissen sind und gut zusammenpassen. Sie müssen sauber sein.

4.3. Spülen Sie den Schlauch vor Gebrauch mit Wasser durch, um Staub und Schmutz zu entfernen, die sich während der Lagerung angesammelt haben könnten.

4.4. Falten Sie den Schlauch vollständig auf, um Knicke und Abknickungen zu vermeiden. Dies trägt auch dazu bei, dass der Schlauch das Wasser gleichmäßig verteilt.

Verlegen Sie den Schlauch gleichmäßig über die zu bewässernde Fläche. Der Schlauch kann je nach Bedarf an der Oberfläche verlegt oder in den Boden eingegraben werden. Wenn der Schlauch unterirdisch verlegt werden soll, machen Sie flache Furchen, in denen Sie ihn verlegen.

4.5. Schließen Sie den Schlauch an eine Wasserquelle (Wasserhahn oder Pumpe) an. Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss dicht ist, um Wasserlecks zu vermeiden.

4.6. Prüfen Sie, ob die Armaturen dicht sind und keine Lecks aufweisen.

4.7. Überprüfen Sie die Öffnungen auf Verschmutzung oder Verstopfung. Reinigen Sie sie, falls erforderlich.

4.8. Schalten Sie das Wasser ein und lassen Sie den Schlauch einige Minuten lang laufen, um zu prüfen, ob sich das Wasser gleichmäßig verteilt und keine Lecks vorhanden sind.

4.9. Prüfen Sie, ob der Schlauch so positioniert ist, dass das Wasser die gewünschten Bereiche erreicht. Nehmen Sie gegebenenfalls Anpassungen vor.

5. Verwendung:

Vergewissern Sie sich vor der Bewässerung, dass sich in der Nähe keine elektrischen Leitungen oder andere gefährliche Gegenstände befinden.

Der Schlauch sorgt für eine gleichmäßige Verteilung des Wassers und hilft so, trockene Stellen und übermäßige Feuchtigkeit zu vermeiden.

Regelmäßiges und gleichmäßiges Gießen trägt zur Aufrechterhaltung einer optimalen Bodenfeuchtigkeit bei, was eine bessere Wurzelentwicklung fördert und die Bodenstruktur verbessert.

Empfehlungen für die Verwendung:

- Gießen Sie die Pflanzen regelmäßig, aber nicht übermäßig. Prüfen Sie den Feuchtigkeitsgehalt des Bodens und passen Sie die Bewässerung an die Bedürfnisse der Pflanzen und die Wetterbedingungen an. Berücksichtigen Sie die Bedürfnisse Ihrer Pflanzen, da verschiedene Pflanzenarten unterschiedliche Mengen an Wasser benötigen können.

- Stellen Sie den Schlauch so ein, dass das Wasser gleichmäßig über die gesamte Fläche verteilt wird. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht geknickt wird und keine toten Stellen ohne Wasser entstehen.

- Berücksichtigen Sie den Wasserverbrauch. Versuchen Sie, effiziente Bewässerungsmethoden anzuwenden, um die Ressourcen zu schonen.

- Verwenden Sie sauberes Wasser für die Bewässerung, um Probleme mit Verunreinigungen oder die Ansammlung von Schadstoffen im Boden zu vermeiden.

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Pflanzen und des Bodens, um etwaige Probleme mit der Bewässerung rechtzeitig zu erkennen und zu beheben.

6. Wartung:

6.1. Überprüfen Sie den Schlauch auf Risse, Löcher oder andere Schäden. Wird eine Beschädigung festgestellt, ersetzen Sie den Schlauch oder reparieren Sie ihn, wenn möglich.

6.2. Prüfen Sie, ob alle Armaturen, Adapter und Anschlüsse frei von Rissen sind und fest sitzen.

6.3. Spülen Sie den Schlauch regelmäßig durch, um Schmutz und Wasserrückstände zu entfernen.

6.4. Kleinere Schäden am Schlauch können mit speziellen Flickern oder Reparatursätzen repariert werden.

6.5. Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch vollständig trocken ist, bevor Sie ihn lagern. Dadurch wird das Wachstum von Schimmel und Pilzen verhindert und die Gefahr von Wasserflecken und Gerüchen verringert.

6.6. Nach der Bewässerungssaison rollen Sie den Schlauch ordentlich und ohne Knicke auf und lagern Sie ihn an einem trockenen und geschützten Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Frost.

7. Lagerung und Transport:

7.1. Vermeiden Sie es, den Schlauch in direktem Sonnenlicht zu lagern, da die UV-Strahlen ihn altern und rissig werden lassen können. Lagern Sie den Schlauch am besten an einem dunklen oder halbschattigen Ort. Lagern Sie den Schlauch im Winter in einem Innenraum oder an einem Ort, an dem er nicht dem Frost ausgesetzt ist. Frost kann dazu führen, dass der Schlauch platzt oder reißt.

7.2. Verwenden Sie für die Lagerung spezielle Schlauchhalter, Aufroller oder Gestelle. Dadurch werden Knickstellen vermieden und das Abrollen des Schlauchs während der Benutzung erleichtert.

7.3. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schlauchs während der Lagerung. Dies hilft, mögliche Probleme wie Risse, Lecks oder andere Schäden zu erkennen.

7.4. Wenn Sie mehrere Schläuche für unterschiedliche Zwecke haben, verwenden Sie Etiketten oder farbige Markierungen, um den jeweiligen Zweck zu kennzeichnen. Dies erleichtert den Zugriff auf den richtigen Schlauch, wenn Sie ihn benötigen.

7.5. Transportieren Sie das Werkzeug in einer stabilen Einzelverpackung, die seine Unversehrtheit gewährleistet.

7.6. Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und Stößen. Während der Lagerung und des Transports muss das Gerät vor

mechanischen Stößen, Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt werden.

7.7. Der Transport ist mit allen Transportmitteln zulässig, die die Unversehrtheit des Produkts gewährleisten, in Übereinstimmung mit den allgemeinen Transportvorschriften.

7.8. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Während der Be- und Entladevorgänge und des Transports darf

das Produkt keinen Stößen und atmosphärischen Niederschlägen ausgesetzt werden.

8. Entsorgen:

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle. Suivez les instructions.

296.224.015- Tuyau capillaire GRUNTEK 1/2" 15 m.



Le tuyau capillaire permet une humidification lente et régulière du sol grâce à l'effet capillaire. Ceci est particulièrement utile pour l'arrosage des plantes dans les serres et les lits chauds. Le tuyau maintient un niveau constant d'humidité du sol, favorise une croissance saine des plantes et prévient le dessèchement.

Grâce à l'effet capillaire, l'eau pénètre par les petits pores du matériau du tuyau et se répartit uniformément sur la surface ou à l'intérieur du sol, assurant une humidité progressive.

2. Principaux paramètres de l'outil :

1. tuyau capillaire GRUNTEK 1/2" 15 m (réf. 296.224.015) ;

296.224.025- Tuyau capillaire (extension) GRUNTEK 1/2" 15,24 m.



Le tuyau capillaire GRUNTEK est conçu pour organiser l'irrigation goutte à goutte des racines des plantes plantées en rangées.

Paramètres :

-Fabriqué avec des matériaux de qualité, a une longue durée de vie.

-Résistant aux rayons UV, car il est conçu pour une utilisation prolongée à l'extérieur.

-Protégé contre la croissance des algues.

-Fonctionne de manière optimale à une pression de travail de 3 à 6 bars.

-Le taux de fuite est de 10 à 15 l/h, en fonction de la pression dans le système.

-Le tuyau peut être posé à côté des plantes à la surface du sol, mais il peut aussi être enfoncé dans le sol à une profondeur de 15 à 20 cm pour arroser le système racinaire des plantes.

-Facile à couper, à raccourcir et à raccorder à d'autres tuyaux capillaires GRUNTEK.

-Permet d'économiser jusqu'à 70 % d'eau.

296.224.030- Tuyau capillaire GRUNTEK 1/2" 30 m.



1. Utilisation :

-Grâce à l'irrigation goutte à goutte, il ne se forme pas de peau sèche à la surface du sol, ce qui empêche la pénétration de l'humidité et de l'air dans le sol.

Il est équipé de 2 connecteurs pour le raccordement au système d'irrigation.

2. Tuyau capillaire GRUNTEK ½" (extension) 15,24 m (article 296.224.025) ;

Utilisé comme extension des tuyaux capillaires GRUNTEK (296.224.015 et 296.224.030).

Le tuyau capillaire GRUNTEK (rallonge) est conçu pour organiser l'irrigation goutte à goutte des plantes plantées en rangées.

Paramètres :

-Fabriqué avec des matériaux de qualité, il a une longue durée de vie.

-Résistant aux rayons UV, car il est conçu pour une utilisation prolongée en extérieur.

-Protégé contre la croissance des algues.

-Fonctionne de manière optimale à une pression de travail de 3 à 6 bars.

-Le taux de fuite est de 10 à 15 l/h, en fonction de la pression dans le système.

-Le tuyau peut être posé à côté des plantes à la surface du sol, mais il peut aussi être enfoncé dans le sol à une profondeur de 15 à 20 cm pour irriguer le système racinaire des plantes.

-Facile à couper, à raccourcir et à raccorder à d'autres tuyaux capillaires GRUNTEK.

-Permet d'économiser jusqu'à 70 % d'eau.

-Grâce à l'irrigation goutte à goutte, il ne se forme pas de peau sèche à la surface du sol, ce qui empêche la pénétration de l'humidité et de l'air dans le sol.

Il est équipé de 2 connecteurs pour le raccordement à d'autres tuyaux capillaires GRUNTEK.

3. tuyau capillaire GRUNTEK ½" 30 m (référence 296.224.030) ;

Le tuyau capillaire GRUNTEK est conçu pour organiser l'irrigation goutte à goutte des racines des plantes plantées en rangées.

Paramètres :

-Fabriqué avec des matériaux de qualité, a une longue durée de vie.

-Résistant aux rayons UV, car il est conçu pour une utilisation prolongée en extérieur.

-Protégé contre la croissance des algues.

-Fonctionne de manière optimale à une pression de travail de 3 à 6 bars.

-Le taux de fuite est de 10 à 15 l/h, en fonction de la pression dans le système.

-Le tuyau peut être posé à côté des plantes à la surface du sol, mais il peut aussi être enfoncé dans le sol à une profondeur de 15 à 20 cm pour irriguer le système racinaire des plantes.

-Facile à couper, à raccourcir et à raccorder à d'autres tuyaux capillaires GRUNTEK.

-Permet d'économiser jusqu'à 70 % d'eau.

-Grâce à l'irrigation goutte à goutte, il ne se forme pas de peau sèche à la surface du sol, ce qui empêche la pénétration de l'humidité et de l'air dans le sol.

Il est équipé de 4 connecteurs pour le raccordement au système d'irrigation.

3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

3.1. Avant de commencer le travail, vérifiez que le tuyau n'est pas endommagé, qu'il ne présente pas de fissures ou d'autres défauts. En cas de problème, réparez ou remplacez le tuyau.

3.2. Assurez-vous que le tuyau est bien raccordé à la source d'eau et que tous les raccords sont bien serrés pour éviter les fuites d'eau.

3.3. Utilisez le tuyau à la pression d'eau recommandée. Une pression trop élevée peut provoquer des dommages.

3.4. N'utilisez pas le tuyau d'arrosage dans des zones où des outils électriques sont en marche afin d'éviter les chocs électriques.

3.5. Veillez à ce que le tuyau ne repose pas sur des zones ou des trottoirs où l'on pourrait trébucher ou être écrasé par des véhicules.

3.6. N'utilisez pas le tuyau d'arrosage en cas d'orage ou de vent fort.

3.7. Le tuyau d'arrosage n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.8. N'utilisez l'outil que pour l'usage auquel il est destiné.

3.9. Porter des vêtements de protection, des gants et des chaussures antidérapantes pour se protéger contre les blessures corporelles.

3.10. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure au cours de son utilisation, toute nouvelle utilisation peut entraîner des blessures. L'outil ne doit pas être réutilisé.

3.11. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps.

L'entreprise n'est pas responsable de la mauvaise utilisation de l'outil, de l'utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :

4.1. Vérifiez que le tuyau ne présente pas de fissures, de trous, de déchirures ou d'autres dommages. En cas de problème, réparez ou remplacez le tuyau.

4.2. Assurez-vous que tous les raccords, adaptateurs et accessoires ne présentent pas de fissures et qu'ils s'emboîtent bien les uns dans les autres. Ils doivent être propres.

4.3. Avant utilisation, rincez le tuyau avec de l'eau pour éliminer la poussière et la saleté qui ont pu s'accumuler pendant le stockage.

4.4. Déployez complètement le tuyau afin d'éviter les plis et les coudes. Cela aidera également le tuyau à distribuer l'eau de manière uniforme.

Placez le tuyau uniformément sur la zone à irriguer. Le tuyau peut être posé en surface ou enterré, selon les besoins. Si le tuyau doit être enterré, il convient de creuser des sillons peu profonds.

4.5. Raccordez le tuyau à une source d'eau (robinet ou pompe). Veillez à ce que le raccordement soit bien serré pour éviter les fuites d'eau.

4.6. Vérifiez que les raccords sont bien serrés et ne fuient pas.

4.7. Vérifiez que les ouvertures ne sont pas encrassées ou obstruées. Nettoyez-les si nécessaire.

4.8. Ouvrez l'eau et laissez le tuyau couler pendant quelques minutes pour vérifier que l'eau est répartie uniformément et qu'il n'y a pas de fuites.

4.9. Assurez-vous que le tuyau est positionné de manière à ce que l'eau atteigne les zones souhaitées. Effectuez des ajustements si nécessaire.

5. Mode d'emploi :

Avant d'arroser, il faut s'assurer qu'il n'y a pas de fils électriques ou d'autres objets dangereux dans la zone.

Le tuyau assure une répartition uniforme de l'eau, ce qui permet d'éviter les zones sèches et l'humidité excessive.

Un arrosage régulier et homogène permet de maintenir une humidité optimale du sol, ce qui favorise le développement des racines et améliore la structure du sol.

Recommandations d'utilisation :

- Arrosez les plantes régulièrement, mais sans excès. Vérifier l'humidité du sol et ajuster l'arrosage en fonction des besoins des plantes et des conditions météorologiques. Tenez compte

des besoins de vos plantes, car différents types de plantes peuvent nécessiter des quantités d'eau différentes.

- Réglez le tuyau de manière à ce que l'eau soit répartie uniformément sur toute la surface. Veillez à ce que le tuyau ne soit pas plié et ne crée pas de zones mortes sans eau.

- Tenez compte de la consommation d'eau. Essayez d'utiliser des méthodes d'arrosage efficaces pour préserver les ressources.

- Utilisez de l'eau propre pour l'irrigation afin d'éviter les problèmes de contamination ou d'accumulation de substances nocives dans le sol.

- Vérifiez régulièrement l'état des plantes et du sol afin d'identifier et de corriger à temps tout problème lié à l'arrosage.

6. Entretien :

6.1. Vérifiez que le tuyau ne présente pas de fissures, de trous ou d'autres dommages. Si c'est le cas, remplacez le tuyau ou réparez-le si possible.

6.2. Vérifiez que tous les raccords, adaptateurs et connexions sont exempts de fissures et bien en place.

6.3. Rincez régulièrement le tuyau pour éliminer la saleté et les résidus d'eau.

6.4. Si le tuyau est légèrement endommagé, il peut être réparé à l'aide de rustines ou de kits de réparation spéciaux.

6.5. Assurez-vous que le tuyau est complètement sec avant de le ranger. Vous éviterez ainsi la formation de moisissures et de champignons et réduirez le risque de taches d'eau et d'odeurs.

6.6. Après la saison d'arrosage, enroulez le tuyau proprement, sans le plier, et rangez-le dans un endroit sec et protégé, à l'abri de la lumière directe du soleil et du gel.

7. le stockage et le transport :

7.1. Évitez de stocker le tuyau à la lumière directe du soleil, car les rayons UV peuvent le faire vieillir et le fissurer. Il est préférable de stocker le tuyau dans un endroit sombre ou partiellement ombragé. En hiver, rangez le tuyau à l'intérieur ou dans un endroit où il ne sera pas exposé au gel. Le gel peut provoquer l'éclatement ou la fissuration du tuyau.

7.2. Utilisez des porte-tuyaux, des enrouleurs ou des supports spéciaux pour le stockage. Cela permet d'éviter que le tuyau ne s'entortille et facilite son déroulement pendant l'utilisation.

7.3. Vérifiez périodiquement l'état du tuyau pendant le stockage. Cela permettra d'identifier tout problème potentiel tel que des fissures, des fuites ou d'autres dommages.

7.4. Si vous avez plus d'un tuyau pour différents usages, utilisez des étiquettes ou des marqueurs de couleur pour indiquer leur usage. Il sera ainsi plus facile d'accéder au bon tuyau lorsque vous en aurez besoin.

7.5. transportez l'outil dans un emballage de transport individuel rigide qui garantit son intégrité.

7.6. Protégez l'outil contre les chutes et les chocs. Pendant le stockage et le transport, l'instrument doit être protégé des chocs mécaniques, de l'humidité et de la contamination.

7.7. Le transport est autorisé par tous les types de transport qui garantissent l'intégrité du produit, conformément aux règles générales de transport.

7.8. Ne pas placer d'objets lourds sur le produit. Pendant les opérations de chargement et de déchargement et le transport, le produit ne doit pas être soumis à des chocs et à des précipitations atmosphériques.

8. Mise au rebut:

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

IT: MANUALE D'USO



ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Seguire le istruzioni.

296.224.015- Tubo capillare GRUNTEK 1/2" 15 m.



296.224.025-Tubo capillare (prolunga) GRUNTEK 1/2" 15,24 m.



296.224.030- Tubo capillare GRUNTEK 1/2" 30 m.



1. Assegnazione:

Il tubo capillare garantisce un'umidità del terreno lenta e uniforme grazie all'effetto capillare. È particolarmente utile per l'irrigazione delle piante nelle serre e nei letti caldi. Il tubo mantiene un livello costante di umidità del terreno, favorisce la crescita sana delle piante e ne previene l'essiccazione.

Grazie all'effetto capillare, l'acqua penetra attraverso i piccoli pori del materiale del tubo e si distribuisce uniformemente sulla superficie o all'interno del terreno, garantendo un'umidità graduale.

2. Parametri principali dell'utensile:

1. Tubo capillare GRUNTEK 1/2" 15 m (codice 296.224.015);

Il tubo capillare GRUNTEK è progettato per organizzare l'irrigazione a goccia delle radici delle piante piantate in fila.

Parametri:

- Realizzato con materiali di qualità, ha una lunga durata.
- Resistente ai raggi UV, in quanto progettato per un'esposizione prolungata all'aria aperta.
- Protetto contro la crescita delle alghe.
- Funziona in modo ottimale a una pressione di esercizio di 3-6 bar.
- Il tasso di perdita è di 10-15 l/h, a seconda della pressione dell'impianto.
- Può essere posato accanto alle piante sulla superficie del terreno, ma anche scavare il tubo nel terreno, a una profondità di 15-20 cm, per irrigare l'apparato radicale delle piante.
- Facile da tagliare, accorciare e collegare con altri tubi capillari GRUNTEK.
- Permette di risparmiare fino al 70% di acqua.
- Grazie all'irrigazione a goccia, non si forma una pelle secca sulla superficie del terreno, che impedisce la penetrazione di umidità e aria nel suolo.

È dotato di 2 connettori per il collegamento all'impianto di irrigazione.

2.Tubo capillare GRUNTEK 1/2" (prolunga) 15,24 m (articolo 296.224.025);

Utilizzato come prolunga dei tubi capillari GRUNTEK (296.224.015 e 296.224.030).

Il tubo capillare GRUNTEK (prolunga) è progettato per organizzare l'irrigazione a goccia di piante piantate in file.

Parametri:

- Realizzato con materiali di qualità, ha una lunga durata.
- Resistente ai raggi UV, in quanto progettato per un'esposizione prolungata all'aria aperta.
- Protetto contro la crescita delle alghe.
- Funziona in modo ottimale a una pressione di esercizio di 3-6 bar.
- Il tasso di perdita è di 10-15 l/h, a seconda della pressione dell'impianto.
- Può essere posato accanto alle piante sulla superficie del terreno, ma anche scavare il tubo nel terreno a una profondità di 15-20 cm per irrigare l'apparato radicale delle piante.
- Facile da tagliare, accorciare e collegare con altri tubi capillari GRUNTEK.

-Permette di risparmiare fino al 70% di acqua.

-Grazie all'irrigazione a goccia, non si forma una pelle secca sulla superficie del terreno, che impedisce la penetrazione di umidità e aria nel suolo.

È dotato di 2 connettori per il collegamento ad altri tubi capillari GRUNTEK.

3.Tubo capillare GRUNTEK 1/2" 30 m (codice 296.224.030);

Il tubo capillare GRUNTEK è progettato per organizzare l'irrigazione a goccia delle radici delle piante piantate in fila.

Parametri:

- Realizzato con materiali di qualità, ha una lunga durata.
- Resistente ai raggi UV, in quanto progettato per un'esposizione prolungata all'aria aperta.
- Protetto contro la crescita delle alghe.
- Funziona in modo ottimale a una pressione di esercizio di 3-6 bar.
- Il tasso di perdita è di 10-15 l/h, a seconda della pressione dell'impianto.
- Può essere posato accanto alle piante sulla superficie del terreno, ma anche scavare il tubo nel terreno a una profondità di 15-20 cm per irrigare l'apparato radicale delle piante.
- Facile da tagliare, accorciare e collegare con altri tubi capillari GRUNTEK.
- Permette di risparmiare fino al 70% di acqua.
- Grazie all'irrigazione a goccia, non si forma una pelle secca sulla superficie del terreno, che impedisce la penetrazione di umidità e aria nel suolo.

È dotato di 4 connettori per il collegamento all'impianto di irrigazione.

3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:

3.1. Prima di iniziare i lavori, controllare che il tubo non sia danneggiato, incrinato o con altri difetti. Se si riscontrano problemi, riparare o sostituire il tubo.

3.2. Assicurarsi che il tubo flessibile sia saldamente collegato alla fonte d'acqua e che tutti i collegamenti siano stretti per evitare perdite d'acqua.

3.3. Utilizzare il tubo alla pressione dell'acqua consigliata. Una pressione eccessiva può causare danni.

3.4. Non utilizzare il tubo per l'irrigazione in aree in cui sono accesi utensili elettrici per evitare scosse elettriche.

3.5. Assicurarsi che il tubo non si trovi su aree o marciapiedi in cui possa inciampare o essere investito da veicoli.

3.6. Non utilizzare il tubo dell'irrigatore durante un temporale o in presenza di vento forte.

3.7. Non è destinato all'uso da parte dei bambini.

3.8. Utilizzare l'attrezzo solo per lo scopo previsto.

3.9. Indossare indumenti protettivi, guanti e scarpe antiscivolo per proteggersi da eventuali lesioni al corpo.

3.10. Se l'utensile è stato colpito, deformato o usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo può provocare lesioni. L'utensile non deve essere riutilizzato.

3.11. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dell'utensile, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

4. Preparazione dell'utensile per l'uso:

4.1. Controllare che il tubo flessibile non presenti crepe, fori, strappi o altri danni. Se si riscontrano problemi, riparare o sostituire il tubo.

4.2. Assicurarsi che tutte le connessioni, gli adattatori e i raccordi siano privi di crepe e si adattino bene tra loro. Devono essere puliti.

4.3. Prima dell'uso, sciacquare il tubo con acqua per rimuovere la polvere e la sporcizia che potrebbero essersi accumulate durante lo stoccaggio.

4.4. Svolgere completamente il tubo per evitare pieghe e attorcigliamenti. Questo aiuta il tubo a distribuire l'acqua in modo uniforme.

Posizionare il tubo in modo uniforme sull'area da irrigare. Il tubo può essere posato in superficie o interrato, a seconda delle esigenze. Se il tubo deve essere interrato, è necessario creare dei solchi poco profondi in cui posarlo.

4.5. Collegare il tubo a una fonte d'acqua (rubinetto o pompa). Assicurarsi che il collegamento sia ben saldo per evitare perdite d'acqua.

4.6. Controllare che i raccordi siano ben saldi e non presentino perdite.

4.7. Controllare che le aperture non siano sporche o ostruite. Pulirli se necessario.

4.8. Aprire l'acqua e far scorrere il tubo per alcuni minuti per verificare che l'acqua sia distribuita in modo uniforme e che non vi siano perdite.

4.9. Controllare che il tubo sia posizionato in modo che l'acqua raggiunga le aree desiderate. Se necessario, effettuare le regolazioni.

5. Come si usa:

Prima di innaffiare, assicurarsi che nell'area non vi siano fili elettrici o altri oggetti pericolosi.

Il tubo assicura una distribuzione uniforme dell'acqua, che aiuta a evitare punti secchi e umidità eccessiva.

Un'annaffiatura regolare e uniforme aiuta a mantenere un'umidità ottimale del suolo, favorendo un migliore sviluppo delle radici e migliorando la struttura del terreno.

Raccomandazioni per l'uso:

- Innaffiare le piante regolarmente, ma non eccessivamente. Controllare l'umidità del terreno e regolare l'irrigazione in base alle esigenze delle piante e alle condizioni atmosferiche. Tenete conto delle esigenze delle vostre piante, poiché tipi diversi di piante possono richiedere quantità d'acqua diverse.

- Regolate il tubo in modo che l'acqua sia distribuita uniformemente su tutta l'area. Assicuratevi che il tubo non sia attorcigliato e che non crei punti morti senza acqua.

- Tenete conto del consumo d'acqua. Cercate di utilizzare metodi di irrigazione efficienti per risparmiare risorse.

- Utilizzate acqua pulita per l'irrigazione, per evitare problemi di contaminazione o di accumulo di sostanze nocive nel terreno.

- Controllate regolarmente le condizioni delle piante e del terreno per individuare e correggere in tempo eventuali problemi legati all'irrigazione.

6. Manutenzione:

6.1. Controllare che il tubo non presenti crepe, fori o altri danni. Se si riscontrano danni, sostituire il tubo o ripararlo, se possibile.

6.2. Controllare che tutti i raccordi, gli adattatori e le connessioni non presentino crepe e siano saldamente in posizione.

6.3. Sciacquare periodicamente il tubo per rimuovere lo sporco e i residui d'acqua.

6.4. Se il tubo presenta danni di lieve entità, è possibile ripararlo con apposite toppe o kit di riparazione.

6.5. Assicurarsi che il tubo sia completamente asciutto prima di riporlo. In questo modo si evita la formazione di muffe e funghi e si riduce il rischio di macchie d'acqua e odori.

6.6. Al termine della stagione di irrigazione, arrotolare il tubo in modo ordinato, senza pieghe, e riporlo in un luogo asciutto e protetto, al riparo dalla luce solare diretta e dal gelo.

7. Stoccaggio e trasporto:

7.1. Evitare di riporre il tubo alla luce diretta del sole, poiché i raggi UV possono causarne l'invecchiamento e la rottura. È preferibile conservare il tubo in un luogo buio o parzialmente

ombreggiato. In inverno, riporre il tubo al chiuso o in un luogo non esposto al gelo. Il gelo può far scoppiare o incrinare il tubo.

7.2. Per riporre il tubo utilizzare appositi supporti, bobine o rastrelliere. In questo modo si evitano gli attorcigliamenti e si facilita lo srotolamento del tubo durante l'uso.

7.3. Controllare periodicamente le condizioni del tubo durante lo stoccaggio. In questo modo è possibile individuare eventuali problemi come crepe, perdite o altri danni.

7.4. Se si dispone di più tubi per scopi diversi, utilizzare etichette o pennarelli colorati per indicarne la funzione. In questo modo sarà più facile accedere al tubo corretto quando serve.

7.5. Trasportare l'utensile in un imballaggio rigido individuale per il trasporto che ne garantisca l'integrità.

7.6. Proteggere lo strumento da cadute e urti. Durante lo stoccaggio e il trasporto, lo strumento deve essere protetto da urti meccanici, umidità e contaminazione.

7.7. Il trasporto è consentito con tutti i tipi di trasporto che garantiscono l'integrità del prodotto, in conformità alle regole generali di trasporto.

7.8. Non collocare oggetti pesanti sul prodotto. Durante le operazioni di carico e scarico e il trasporto, il prodotto non deve essere sottoposto a urti e precipitazioni atmosferiche.

8. Smaltimento:

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal. Siga las instrucciones.

296.224.015- Manguera capilar GRUNTEK ½" 15 m.



296.224.030- Manguera capilar GRUNTEK ½" 30 m.



296.224.025- Manguera capilar (extensión) GRUNTEK ½" 15,24 m.



1. Objetivo:

La manguera capilar proporciona una humedad lenta y uniforme del suelo gracias al efecto capilar. Esto es especialmente útil para regar plantas en invernaderos y semilleros. La manguera mantiene un nivel constante de humedad del suelo, favorece el crecimiento sano de las plantas y evita que se sequen.

Gracias al efecto capilar, el agua penetra a través de los pequeños poros del material de la manguera y se distribuye uniformemente por la superficie o el interior del suelo, proporcionando una humedad gradual.

2. Parámetros principales de la herramienta:

1. Manguera capilar GRUNTEK ½" 15 m (ref. 296.224.015);

La manguera capilar GRUNTEK está diseñada para organizar el riego por goteo de las raíces de las plantas plantadas en hileras.

Parámetros:

- Fabricada con materiales de calidad, tiene una larga vida útil.
- Resistente a los rayos UV, ya que está diseñada para un uso prolongado en exteriores.
- Protegido contra el crecimiento de algas.
- Funciona óptimamente a una presión de trabajo de 3-6 bar.
- La tasa de fugas es de 10-15 l/h, dependiendo de la presión del sistema.
- Se puede colocar junto a las plantas en la superficie del suelo, así como excavar la manguera en el suelo, a una profundidad de 15-20 cm, para regar el sistema radicular de las plantas.
- Fácil de cortar, acortar, conectar con otras mangueras capilares GRUNTEK.
- Le permite ahorrar hasta un 70% de agua.
- Como resultado del riego por goteo, no se forma una piel seca en la superficie del suelo, lo que impide la penetración de la humedad y el aire en el suelo.

Está equipado con 2 conectores para la conexión al sistema de riego.

2. Manguera capilar GRUNTEK ½" (extensión) 15,24 m (artículo 296.224.025);

Se utiliza como extensión de las mangueras capilares GRUNTEK (296.224.015 y 296.224.030).

La manguera capilar GRUNTEK (extensión) está diseñada para organizar el riego por goteo de plantas plantadas en hileras.

Parámetros:

- Fabricada con materiales de calidad, tiene una larga vida útil.
- Resistente a los rayos UV, ya que está diseñada para un uso prolongado en exteriores.
- Protegido contra el crecimiento de algas.
- Funciona óptimamente a una presión de trabajo de 3-6 bar.
- La tasa de fugas es de 10-15 l/h, dependiendo de la presión del sistema.
- Se puede colocar junto a las plantas en la superficie del suelo, así como introducir la manguera en el suelo a una profundidad de 15-20 cm para regar el sistema radicular de las plantas.
- Fácil de cortar, acortar, conectar con otras mangueras capilares GRUNTEK.
- Le permite ahorrar hasta un 70% de agua.
- Como resultado del riego por goteo, no se forma una piel seca en la superficie del suelo, lo que impide la penetración de la humedad y el aire en el suelo.

Está equipado con 2 conectores para la conexión a otras mangueras capilares GRUNTEK.

3. Manguera capilar GRUNTEK ½" 30 m (número de pieza 296.224.030);

La manguera capilar GRUNTEK está diseñada para organizar el riego por goteo de las raíces de las plantas plantadas en hileras.

Parámetros:

- Fabricada con materiales de calidad, tiene una larga vida útil.
- Resistente a los rayos UV, ya que está diseñada para un uso prolongado en exteriores.
- Protegido contra el crecimiento de algas.
- Funciona óptimamente a una presión de trabajo de 3-6 bar.
- La tasa de fugas es de 10-15 l/h, dependiendo de la presión del sistema.
- Se puede colocar junto a las plantas en la superficie del suelo, así como introducir la manguera en el suelo a una profundidad de 15-20 cm para regar el sistema radicular de las plantas.
- Fácil de cortar, acortar, conectar con otras mangueras capilares GRUNTEK.
- Le permite ahorrar hasta un 70% de agua.
- Como resultado del riego por goteo, no se forma una piel seca en la superficie del suelo, lo que impide la penetración de la humedad y el aire en el suelo.

Está equipado con 4 conectores para su conexión al sistema de riego.

3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

- 3.1. Antes de empezar a trabajar, compruebe si la manguera presenta daños, grietas u otros defectos. 3.2. Si encuentra algún problema, repare o sustituya la manguera.
- 3.2. Asegúrese de que la manguera está bien conectada a la fuente de agua y de que todas las conexiones están bien apretadas para evitar fugas de agua.
- 3.3. Utilice la manguera con la presión de agua recomendada. Un exceso de presión puede causar daños.
- 3.4. No utilice la manguera de riego en zonas donde haya herramientas eléctricas encendidas para evitar descargas eléctricas.
- 3.5. Asegúrese de que la manguera no está en zonas o aceras donde pueda tropezar o ser atropellada por vehículos.
- 3.6. No utilices la manguera de aspersión durante una tormenta o con vientos fuertes.
- 3.7. No debe ser utilizada por niños.
- 3.8. Utilice la herramienta únicamente para los fines previstos.

3.9. Utilice ropa de protección, guantes y calzado antideslizante para evitar lesiones corporales.

3.10. Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado físicamente durante su uso, su uso posterior puede provocar lesiones. La herramienta no debe volver a utilizarse.

3.11. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

La empresa no se hace responsable del mal uso de la herramienta, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

4. Preparación de la herramienta para su uso:

4.1. Compruebe si la manguera presenta grietas, agujeros, roturas u otros daños. Si encuentra algún problema, repare o sustituya la manguera.

4.2. Asegúrese de que todas las conexiones, adaptadores y racores no presentan grietas y encajan bien entre sí. Deben estar limpios.

4.3. Antes de utilizarla, lave la manguera con agua para eliminar el polvo y la suciedad que se hayan podido acumular durante el almacenamiento.

4.4. Despliegue completamente la manguera para evitar dobleces y pliegues. Esto también ayudará a que la manguera distribuya el agua uniformemente.

Coloque la manguera uniformemente sobre la zona a regar. La manguera puede colocarse en la superficie o enterrada en el suelo, según las necesidades. Si la manguera se va a colocar enterrada, haga surcos poco profundos en los que colocarla.

4.5. Conecta la manguera a una fuente de agua (grifo o bomba). Asegúrate de que la conexión esté bien apretada para evitar fugas de agua.

4.6. Comprueba que los racores estén bien apretados y no presenten fugas.

4.7. Compruebe que las aberturas no estén sucias ni obstruidas. Límpielas si es necesario.

4.8. Abra el grifo y deje correr la manguera durante unos minutos para comprobar que el agua se distribuye uniformemente y que no hay fugas.

4.9. Compruebe que la manguera está colocada de forma que el agua llegue a las zonas deseadas. Realice los ajustes necesarios.

5. Modo de uso:

Antes de regar, asegúrate de que no hay cables eléctricos ni otros objetos peligrosos en la zona.

La manguera garantiza una distribución uniforme del agua, lo que ayuda a evitar las zonas secas y la humedad excesiva.

Un riego regular y uniforme ayuda a mantener una humedad óptima del suelo, lo que favorece un mejor desarrollo de las raíces y mejora la estructura del suelo.

Recomendaciones de uso:

- Riegue las plantas con regularidad, pero no en exceso. Compruebe la humedad del suelo y ajuste el riego en función de las necesidades de las plantas y de las condiciones meteorológicas. Tenga en cuenta las necesidades de sus plantas, ya que los distintos tipos de plantas pueden requerir cantidades de agua diferentes.

- Ajusta la manguera para que el agua se distribuya uniformemente por toda la superficie. Asegúrate de que la manguera no esté doblada y no cree puntos muertos sin agua.

- Tenga en cuenta el consumo de agua. Intente utilizar métodos de riego eficientes para conservar los recursos.

- Utilice agua limpia para el riego a fin de evitar problemas de contaminación o acumulación de sustancias nocivas en el suelo.

- Compruebe periódicamente el estado de las plantas y el suelo para identificar y corregir a tiempo cualquier problema relacionado con el riego.

6. Mantenimiento:

6.1. Compruebe si la manguera presenta grietas, agujeros u otros daños. Si encuentra algún daño, sustituya la manguera o repárela si es posible.

6.2. Compruebe que todos los racores, adaptadores y conexiones no presentan grietas y están bien colocados.

6.3. Lave la manguera periódicamente para eliminar la suciedad y los residuos de agua.

6.4. Si hay daños menores en la manguera, pueden repararse con parches especiales o kits de reparación.

6.5. Asegúrese de que la manguera está completamente seca antes de guardarla. Esto evita la aparición de moho y hongos y reduce el riesgo de manchas de agua y olores.

6.6. Después de la temporada de riego, enrolle la manguera ordenadamente, sin dobleces, y guárdela en un lugar seco y protegido, lejos de la luz solar directa y de las heladas.

7. Almacenamiento y transporte:

7.1. Evite almacenar la manguera a la luz directa del sol, ya que los rayos UV pueden hacer que envejezca y se agriete. Es mejor almacenar la manguera en un lugar oscuro o parcialmente sombreado. Durante el invierno, guarde la manguera en el interior o en un lugar donde no esté expuesta a las heladas. La escarcha puede hacer que la manguera se rompa o se agriete.

7.2. Utilice soportes, enrolladores o bastidores especiales para guardar la manguera. Esto ayuda a evitar que se retuerza y facilita su desenrollado durante el uso.

7.3. Compruebe periódicamente el estado de la manguera durante su almacenamiento. Esto ayudará a identificar cualquier problema potencial como grietas, fugas u otros daños.

7.4. Si tiene más de una manguera para diferentes usos, utilice etiquetas o rotuladores de colores para indicar su finalidad. Esto facilitará el acceso a la manguera correcta cuando la necesite.

7.5. Transporte la herramienta en un embalaje de transporte rígido individual que garantice su integridad.

7.6. Proteja la herramienta de caídas e impactos. Durante el almacenamiento y el transporte, el instrumento debe protegerse de los impactos mecánicos, la humedad y la contaminación.

7.7. El transporte está permitido mediante todos los tipos de transporte que garanticen la integridad del producto, de acuerdo con las normas generales de transporte.

7.8. No coloque objetos pesados sobre el producto. Durante las operaciones de carga y descarga y el transporte, el producto no debe estar sometido a golpes ni a precipitaciones atmosféricas.

8. Eliminación:

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Volg de instructies.

296.224.015-Capillaire slang GRUNTEK 1/2" 15 m.



296.224.025-Capillaire slang (verlenging) GRUNTEK 1/2" 15,24 m.



296.224.030- Capillaire slang GRUNTEK 1/2" 30 m.



1. Opdracht:

De capillaire slang zorgt voor een langzame en gelijkmatige bodemvochtigheid door het capillaire effect. Dit is vooral handig voor het bewateren van planten in kassen en broeikassen. De slang houdt de bodemvochtigheid constant, bevordert een gezonde plantengroei en voorkomt uitdroging.

Dankzij het capillaire effect dringt water door de kleine poriën in het slangmateriaal en wordt het gelijkmatig over het oppervlak of in de bodem verdeeld, waardoor de bodem geleidelijk vochtig wordt.

2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

1. GRUNTEK capillaire slang 1/2" 15 m (onderdeelnr. 296.224.015);

De GRUNTEK capillaire slang is ontworpen voor druppelbevloeiing van planten in rijen.

Parameters:

-Gemaakt van kwaliteitsmaterialen, heeft een lange levensduur.

Bestand tegen UV-stralen, omdat hij is ontworpen voor langdurig buitengebruik.

-Beschermd tegen algengroei.

-Werkt optimaal bij een werkdruk van 3-6 bar.

-De leksnelheid is 10-15 l/u, afhankelijk van de druk in het systeem.

-Kan naast planten op het grondoppervlak worden gelegd, maar de slang kan ook in de grond worden gegraven, tot een diepte van 15-20 cm, om het wortelsysteem van planten water te geven.

-Gemakkelijk af te snijden, in te korten, aan te sluiten op andere GRUNTEK capillaire slangen.

-Hiermee kun je tot 70% water besparen.

-Als gevolg van druppelirrigatie vormt zich geen droge huid op het bodemoppervlak, waardoor vocht en lucht niet in de bodem kunnen dringen.

Uitgerust met 2 aansluitingen voor aansluiting op het irrigatiesysteem.

2. GRUNTEK 1/2" capillaire slang (verlengstuk) 15,24 m (artikel 296.224.025);

Wordt gebruikt als uitbreiding voor GRUNTEK capillaire slangen (296.224.015 en 296.224.030).

GRUNTEK capillaire slang (verlenging) is ontworpen voor het organiseren van druppelirrigatie van planten geplant in rijen.

Parameters:

-Gemaakt van kwaliteitsmaterialen, heeft een lange levensduur.

Bestand tegen UV-stralen, omdat het is ontworpen voor langdurig gebruik buitenshuis.

-Beschermd tegen algengroei.

-Werkt optimaal bij een werkdruk van 3-6 bar.

-De leksnelheid is 10-15 l/u, afhankelijk van de druk in het systeem.

-Kan naast planten op het grondoppervlak worden gelegd, maar de slang kan ook tot een diepte van 15-20 cm in de grond worden gegraven om het wortelsysteem van planten te irrigeren.

-Gemakkelijk af te snijden, in te korten en aan te sluiten op andere GRUNTEK capillaire slangen.

-Hiermee kun je tot 70% water besparen.

-Als gevolg van druppelirrigatie vormt zich geen droge huid op het bodemoppervlak, waardoor vocht en lucht niet in de bodem kunnen dringen.

Uitgerust met 2 aansluitingen voor aansluiting op andere GRUNTEK capillaire slangen.

3. GRUNTEK capillaire slang 1/2" 30 m (onderdeelnummer 296.224.030);

De GRUNTEK capillaire slang is ontworpen voor het organiseren van druppelbevloeiing van planten in rijen.

Parameters:

-Gemaakt van kwaliteitsmaterialen, heeft een lange levensduur.

Bestand tegen UV-stralen, omdat hij is ontworpen voor langdurig buitengebruik.

-Beschermd tegen algengroei.

-Werkt optimaal bij een werkdruk van 3-6 bar.

-De leksnelheid is 10-15 l/u, afhankelijk van de druk in het systeem.

-Kan naast planten op het grondoppervlak worden gelegd, maar de slang kan ook tot een diepte van 15-20 cm in de grond worden gegraven om het wortelsysteem van planten te irrigeren.

-Gemakkelijk af te snijden, in te korten en aan te sluiten op andere GRUNTEK capillaire slangen.

-Hiermee kun je tot 70% water besparen.

-Als gevolg van druppelirrigatie vormt zich geen droge huid op het bodemoppervlak, waardoor vocht en lucht niet in de bodem kunnen dringen.

Uitgerust met 4 aansluitingen voor aansluiting op het irrigatiesysteem.

3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1. Controleer de slang op beschadigingen, scheuren of andere defecten voordat u met het werk begint. 3.2. Als u problemen vindt, repareert of vervangt u de slang.

3.2. Zorg ervoor dat de slang goed is aangesloten op de waterbron en dat alle verbindingen goed vastzitten om waterlekken te voorkomen.

3.3. Gebruik de slang bij de aanbevolen waterdruk. Een te hoge druk kan schade veroorzaken.

3.4. Gebruik de irrigatieslang niet op plaatsen waar elektrisch gereedschap is ingeschakeld om elektrische schokken te voorkomen.

3.5. Zorg dat de slang niet op een plek of stoep ligt waar erover gestruikeld kan worden of waar voertuigen overheen kunnen rijden.

3.6. Gebruik de sproeislang niet bij onweer of harde wind.

3.7. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.8. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.

3.9. Draag beschermende kleding, handschoenen en antislipschoenen tegen lichamelijk letsel.

3.10. Als het apparaat tijdens het gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik letsel veroorzaken. Het gereedschap mag niet meer gebruikt worden.

3.11. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik van het gereedschap, onjuist gebruik van het gereedschap of gebruik van een beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:

4.1. Controleer de slang op scheuren, gaten, scheuren of andere beschadigingen. Als er problemen worden gevonden, repareert of vervangt u de slang.

4.2. Controleer of alle aansluitingen, adapters en fittingen vrij zijn van scheuren en goed op elkaar passen. Ze moeten schoon zijn.

4.3. Spoel de slang voor gebruik door met water om stof en vuil te verwijderen dat zich tijdens de opslag heeft opgehoopt.

4.4. Vouw de slang volledig uit om knikken en kinken te voorkomen. Dit zorgt er ook voor dat de slang het water gelijkmatig verdeelt.

Plaats de slang gelijkmatig over het te besproeien oppervlak. Afhankelijk van de behoeften kan de slang bovengronds of ondergronds worden gelegd. Als u de slang onder de grond wilt leggen, maak dan ondiepe groeven waarin u de slang kunt leggen.

4.5. Sluit de slang aan op een waterbron (kraan of pomp). Zorg dat de aansluiting goed vastzit om lekken te voorkomen.

4.6. Controleer of de fittingen goed vastzitten en niet lekken.

4.7. Controleer de openingen op vuil of verstoppingen. Reinig ze indien nodig.

4.8. Zet het water aan en laat de slang een paar minuten lopen om te controleren of het water gelijkmatig wordt verdeeld en of er geen lekken zijn.

4.9. Zorg ervoor dat de slang zo geplaatst is dat het water de gewenste plekken bereikt. Pas aan indien nodig.

5. Hoe te gebruiken:

Controleer voor het besproeien of er geen elektriciteitsdraden of andere gevaarlijke voorwerpen in de buurt zijn.

De slang zorgt voor een gelijkmatige verdeling van het water, waardoor droge plekken en overmatig vocht worden voorkomen.

Regelmatig en gelijkmatig water geven helpt om een optimale bodemvochtigheid te behouden, wat een betere wortelontwikkeling bevordert en de bodemstructuur verbetert.

Aanbevelingen voor gebruik:

- Geef de planten regelmatig water, maar niet overmatig. Controleer of de grond vochtig is en pas de watergift aan volgens de behoeften van de planten en de weersomstandigheden. Houd rekening met de behoeften van je planten, want verschillende soorten planten kunnen verschillende hoeveelheden water nodig hebben.

- Stel de slang zo af dat het water gelijkmatig over het hele oppervlak wordt verdeeld. Zorg ervoor dat de slang niet geknikt is en dat er geen dode plekken zonder water ontstaan.

- Houd rekening met het waterverbruik. Probeer efficiënte besproeiingsmethoden te gebruiken om hulpbronnen te besparen.

- Gebruik schoon water voor irrigatie om problemen met vervuiling of ophoping van schadelijke stoffen in de grond te voorkomen.

- Controleer regelmatig de toestand van planten en grond om problemen met water geven tijdig te identificeren en te corrigeren.

6. Onderhoud:

6.1. Controleer de slang op scheuren, gaten of andere schade. Als u schade aantreft, vervangt u de slang of repareert u deze indien mogelijk.

6.2. Controleer of alle fittingen, adapters en aansluitingen geen barsten vertonen en goed vastzitten.

6.3. Spoel de slang regelmatig door om vuil en waterresten te verwijderen.

6.4. Als de slang licht beschadigd is, kan dit gerepareerd worden met speciale pleisters of reparatiesets.

6.5. Zorg dat de slang helemaal droog is voordat u hem opbergt. Dit voorkomt schimmelvorming en verkleint de kans op watervlekken en geurtjes.

6.6. Rol de slang na het sproeiseizoen netjes op, zonder knikken, en berg hem op een droge en beschermde plaats op, uit de buurt van direct zonlicht en vorst.

7. Opslag en transport:

7.1. Bewaar de slang niet in direct zonlicht, want UV-stralen kunnen ervoor zorgen dat de slang verouderd en barst. U kunt de slang het beste op een donkere of gedeeltelijk beschaduwde plek opbergen. 7.2. Berg de slang in de winter binnen op of op een plaats waar hij niet aan vorst wordt blootgesteld. Vorst kan ervoor zorgen dat de slang barst of barst.

7.2. Gebruik speciale slanghouders, haspels of rekken om de slang op te bergen. Dit voorkomt knikken en vergemakkelijkt het afrollen tijdens gebruik.

7.3. Controleer regelmatig de toestand van de slang tijdens opslag. Zo kunt u mogelijke problemen zoals scheuren, lekken of andere beschadigingen opsporen.

7.4. Als u meer dan één slang heeft voor verschillende doeleinden, gebruik dan labels of gekleurde markeerstiften om het doel aan te geven. Zo kunt u gemakkelijker bij de juiste slang wanneer u die nodig hebt.

7.5. Vervoer het gereedschap in een individuele stevige transportverpakking die de integriteit garandeert.

7.6. Bescherm het instrument tegen vallen en stoten. Tijdens opslag en transport moet het instrument beschermd worden tegen mechanische schokken, vocht en vervuiling.

7.7. Transport is toegestaan met alle soorten transport die de integriteit van het product waarborgen, in overeenstemming met de algemene transportregels.

7.8. Plaats geen zware voorwerpen op het product. Tijdens het laden en lossen en het transport mag het product niet worden blootgesteld aan schokken en atmosferische neerslag.

8. Verwijdering:

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

SE: ANVÄNDARMANUAL



WARNING! Använd personlig skyddsutrustning. Följ instruktionerna.

296.224.015-Kapillärslang GRUNTEK 1/2" 15 m.



296.224.025-Kapillärslang (förlängning) GRUNTEK 1/2" 15,24 m.



296.224.030-Kapillärslang GRUNTEK 1/2" 30 m.



1. Uppgift:

Kapillärslangen ger långsam och jämn markfukt genom kapilläreffekten. Detta är särskilt användbart för att vattna växter i växthus och drivbänkar. Slangen upprätthåller en konstant nivå av markfuktighet, främjar sund växttillväxt och förhindrar uttorkning.

Tack vare kapilläreffekten tränger vatten in genom de små porerna i slangmaterialet och fördelas jämnt över ytan eller inuti jorden, vilket ger gradvis fukt.

2. Huvudparametrar för verktyget:

1. GRUNTEK kapillärslang 1/2" 15 m (art.nr 296.224.015);

GRUNTEK kapillärslang är utformad för att organisera droppbevattning av växter planterade i rader.

Parametrar:

- Tillverkad av kvalitetsmaterial, har lång livslängd.
- Resistent mot UV-strålar, eftersom den är konstruerad för långvarig exponering utomhus.
- Skyddad mot alg tillväxt.
- Optimalt vid ett arbetstryck på 3-6 bar.
- Läckaget är 10-15 l/h, beroende på trycket i systemet.
- Kan läggas bredvid växter på markytan, samt gräva ner slangen i jorden, till ett djup av 15-20 cm, för att vattna växternas rotsystem.
- Enkel att kapa, förkorta och ansluta till andra GRUNTEK kapillärslangar.
- Låter dig spara upp till 70 % vatten.
- Till följd av droppbevattning bildas inte en torr hud på markytan, vilket förhindrar att fukt och luft tränger ner i jorden.

Den är utrustad med 2 anslutningar för anslutning till bevattningssystemet.

2. GRUNTEK 1/2" kapillärslang (förlängning) 15,24 m (artikel 296.224.025);

Används som förlängning till GRUNTEK kapillärslangar (296.224.015 och 296.224.030).

GRUNTEK kapillärslang (förlängning) är utformad för att organisera droppbevattning av växter planterade i rader.

Parametrar:

- Tillverkad av kvalitetsmaterial, har lång livslängd.
- Resistent mot UV-strålar, eftersom den är utformad för långvarig exponering utomhus.
- Skyddad mot alg tillväxt.
- Optimalt vid ett arbetstryck på 3-6 bar.
- Läckagehastigheten är 10-15 l/h, beroende på systemtrycket.
- Kan läggas bredvid växter på markytan, samt gräva ner slangen i jorden till ett djup av 15-20 cm för att bevattna växternas rotsystem.
- Enkel att kapa, förkorta och ansluta till andra GRUNTEK kapillärslangar.
- Låter dig spara upp till 70 % vatten.
- Till följd av droppbevattning bildas inte en torr hud på markytan, vilket förhindrar att fukt och luft tränger in i jorden.

Den är utrustad med 2 anslutningar för anslutning till andra GRUNTEK kapillärslangar.

3. GRUNTEK kapillärslang 1/2" 30 m (artikelnummer 296.224.030);

GRUNTEK kapillärslang är utformad för att organisera droppbevattning av växter planterade i rader.

Parametrar:

- Tillverkad av kvalitetsmaterial, har lång livslängd.
- Resistent mot UV-strålar, eftersom den är konstruerad för långvarig exponering utomhus.
- Skyddad mot alg tillväxt.
- Optimalt vid ett arbetstryck på 3-6 bar.
- Läckagehastigheten är 10-15 l/h, beroende på systemtrycket.
- Kan läggas bredvid växter på markytan, samt gräva ner slangen i jorden till ett djup av 15-20 cm för att bevattna växternas rotsystem.
- Enkel att kapa, förkorta och ansluta till andra GRUNTEK kapillärslangar.
- Låter dig spara upp till 70 % vatten.

-Till följd av droppbevattning bildas inte en torr hud på markytan, vilket förhindrar att fukt och luft tränger in i jorden.

Den är utrustad med 4 anslutningar för anslutning till bevattningssystemet.

3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

- 3.1. Innan arbetet påbörjas ska du kontrollera om slangen är skadad, sprucken eller har andra defekter. Reparera eller byt ut slangen om du upptäcker några problem.
- 3.2. Se till att slangen är ordentligt ansluten till vattenkällan och att alla anslutningar är täta för att förhindra vattenläckage.
- 3.3. Använd slangen med rekommenderat vattentryck. För högt tryck kan orsaka skador.
- 3.4. Använd inte slangen för bevattning i områden där elverktyg är påslagna för att undvika elektriska stötar.
- 3.5. Se till att slangen inte ligger på ytor eller trottoarer där man kan snubbla på den eller där den kan köras över av fordon.
- 3.6. Använd inte sprinklerslangen under åskväder eller vid kraftiga vindar.
- 3.7. Inte avsedd att användas av barn.
- 3.8. Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.
- 3.9. Använd skyddskläder, handskar och halkfria skor för att skydda mot kroppsskador.

3.10. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller nötts under användning kan ytterligare användning leda till skador. Verktyget får inte användas igen.

3.11. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

Företaget är inte ansvarigt för felaktig användning av verktyget, felaktig användning av verktyget eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

4. Förberedelse av verktyget för användning:

4.1. Kontrollera slangen med avseende på sprickor, hål, revor eller andra skador. Om problem upptäcks, reparera eller byt ut slangen.

4.2. Kontrollera att alla anslutningar, adaptrar och kopplingar är fria från sprickor och sitter ordentligt ihop. De måste vara rena.

4.3. Spola slangen med vatten före användning för att avlägsna damm och smuts som kan ha samlats under förvaringen.

4.4. Vik ut slangen helt och hållet för att undvika veck och knyckar. Detta hjälper också slangen att fördela vattnet jämnt.

Placera slangen jämnt över det område som ska bevattnas. Slangen kan läggas ut på ytan eller grävas ned i marken, beroende på behov. Om slangen ska läggas ned i marken ska du göra grunda fåror där den kan läggas.

4.5. Anslut slangen till en vattenkälla (kran eller pump). Se till att anslutningen är tät för att undvika vattenläckage.

4.6. Kontrollera att kopplingarna är täta och inte läcker.

4.7. Kontrollera att öppningarna inte är smutsiga eller blockerade. Rengör dem vid behov.

4.8. Sätt på vattnet och låt slangen rinna i några minuter för att kontrollera att vattnet fördelas jämnt och att det inte läcker.

4.9. Kontrollera att slangen är placerad så att vattnet når de önskade områdena. Gör justeringar om det behövs.

5. Hur man använder:

Innan du börjar vattna ska du kontrollera att det inte finns några elledningar eller andra farliga föremål i området.

Slangen säkerställer en jämn vattenfördelning, vilket hjälper till att undvika torra fläckar och överdriven fukt.

Regelbunden och jämn vattning bidrar till att upprätthålla optimal markfuktighet, vilket främjar bättre rotutveckling och förbättrar markstrukturen.

Rekommendationer för användning:

- Vattna växterna regelbundet, men inte överdrivet. Kontrollera att jorden är fuktig och anpassa vattningen efter växternas

behov och väderförhållandena. Tänk på växternas behov eftersom olika typer av växter kan kräva olika mycket vatten.

- Justera slangen så att vattnet fördelas jämnt över hela ytan. Se till att slangen inte är böjd och inte skapar döda punkter utan vatten.

- Ta hänsyn till vattenförbrukningen. Försök att använda effektiva bevattningsmetoder för att spara på resurserna.

- Använd rent vatten för bevattning för att undvika problem med kontaminering eller ansamling av skadliga ämnen i jorden.

- Kontrollera regelbundet växternas och markens tillstånd för att identifiera och åtgärda eventuella bevattningsrelaterade problem i tid.

6. Underhåll:

6.1. Kontrollera slangen med avseende på sprickor, hål eller andra skador. Om skador upptäcks, byt ut slangen eller reparera den om möjligt.

6.2. Kontrollera att alla kopplingar, adaptrar och anslutningar är fria från sprickor och sitter ordentligt på plats.

6.3. Spola slangen med jämna mellanrum för att avlägsna smuts och vattenrester.

6.4. Om det finns mindre skador på slangen kan de repareras med speciella plåster eller reparationskit.

6.5. Se till att slangen är helt torr innan du lägger den i förvaring. På så sätt förhindras mögel- och svamptillväxt och risken för vattenfläckar och lukt minskar.

6.6. Efter bevattningssäsongen rullar du ihop slangen snyggt, utan veck, och förvarar den på en torr och skyddad plats, skyddad från direkt solljus och frost.

7. Lagring och transport:

7.1. Undvik att förvara slangen i direkt solljus eftersom UV-strålar kan få den att åldras och spricka. Det är bäst att förvara slangen på en mörk eller delvis skuggad plats. Under vintern ska du förvara slangen inomhus eller på en plats där den inte utsätts för frost. Frost kan få slangen att brista eller spricka.

7.2. Använd särskilda slanghållare, slangrullar eller slangställ för förvaring. Detta hjälper till att förhindra knäckning och gör det lättare att rulla ut slangen under användning.

7.3. Kontrollera regelbundet slangens skick under förvaringen. Detta hjälper till att identifiera eventuella problem som sprickor, läckage eller andra skador.

7.4. Om du har mer än en slang för olika ändamål, använd etiketter eller färgmarkeringar för att ange deras syfte. På så sätt blir det lättare att komma åt rätt slang när du behöver den.

7.5. Transportera verktyget i en individuell styv transportförpackning som säkerställer dess integritet.

7.6. Skydda verktyget mot fall och stötar. Under förvaring och transport måste instrumentet skyddas mot mekanisk påverkan, fukt och kontaminering.

7.7. Transport är tillåten med alla typer av transportmedel som säkerställer produktens integritet, i enlighet med de allmänna transportreglerna.

7.8. Placera inte tunga föremål på produkten. Under lastning och lossning samt under transport får produkten inte utsättas för stötar eller atmosfärisk nederbörd.

8. Avfallshantering:

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.
Talimatları izleyin.**

296.224.015-Kılcal hortum GRUNTEK 1/2" 15 m.



sulamak için kullanışlıdır. Hortum, toprak nemini sabit tutar, sağlıklı bitki büyümesini destekler ve kurumayı önler.

Kılcal etki sayesinde su, hortum malzemesindeki küçük gözeneklerden nüfuz eder ve toprağın yüzeyine veya içine eşit olarak dağılarak kademeli nem sağlar.

2. Aletin ana parametreleri:

1.GRUNTEK kılcal hortum 1/2" 15 m (parça no. 296.224.015);

GRUNTEK kılcal hortum, sıralar halinde ekilen bitkilerin damla kök sulamasını düzenlemek için tasarlanmıştır.

Parametreler:

-Kaliteli malzemelerden üretilmiştir, uzun ömürlüdür.

-Uzun süre açık havaya maruz kalacak şekilde tasarlandığından UV ışınlarına dayanıklıdır.

-Yosun oluşumuna karşı korumalıdır.

-Optimal olarak 3-6 bar çalışma basıncında çalışır.

-Sistemdeki basınca bağlı olarak sızıntı oranı 10-15 l/saattir.

-Toprak yüzeyindeki bitkilerin yanına dönebilir ve bitkilerin kök sistemini sulamak için hortum toprağın içine 15-20 cm derinliğe kadar kazılabilir.

-Kolayca kesilebilir, kısaltılabilir, diğer GRUNTEK kılcal hortumlarına bağlanabilir.

-70'e varan su tasarrufu yapmanızı sağlar.

-Damla sulama sonucunda toprak yüzeyinde kuru bir kabuk oluşmaz, bu da nemin ve havanın toprağa nüfuz etmesini engeller.

Sulama sistemine bağlantı için 2 konektör ile donatılmıştır.

2.GRUNTEK 1/2" kılcal hortum (uzatma) 15,24 m (madde 296.224.025);

GRUNTEK kılcal hortumlarının (296.224.015 ve 296.224.030) uzantısı olarak kullanılır.

296.224.025-Kılcal hortum (uzatma) GRUNTEK 1/2" 15,24 m.



296.224.030- Kılcal hortum GRUNTEK 1/2" 30 m.



1. Ödev:

Kılcal hortum, kılcal etki yoluyla yavaş ve eşit toprak nemi sağlar. Bu özellikle seralardaki ve sıcak yataklardaki bitkileri

GRUNTEK kılcal hortum (uzatma), sıralar halinde ekilen bitkilerin damla sulamasını düzenlemek için tasarlanmıştır.

Parametreler:

- Kaliteli malzemelerden üretilmiştir, uzun ömürlüdür.
- Uzun süre açık havaya maruz kalacak şekilde tasarlandığı için UV ışınlarına dayanıklıdır.
- Yosun oluşumuna karşı korumalıdır.
- Optimal olarak 3-6 bar çalışma basıncında çalışır.
- Sistem basıncına bağlı olarak sızıntı oranı 10-15 l/saattir.
- Toprak yüzeyindeki bitkilerin yanına döşenebilir ve bitkilerin kök sistemini sulamak için hortum 15-20 cm derinliğe kadar toprağa kazılabilir.
- Kolayca kesilebilir, kısaltılabilir, diğer GRUNTEK kılcal hortumlarına bağlanabilir.
- 70'e varan su tasarrufu yapmanızı sağlar.
- Damla sulama sonucunda toprak yüzeyinde kuru bir kabuk oluşmaz, bu da nemin ve havanın toprağa nüfuz etmesini engeller.

Diğer GRUNTEK kılcal hortumlarına bağlantı için 2 konektör ile donatılmıştır.

3.GRUNTEK kılcal hortum 1/2" 30 m (parça numarası 296.224.030);

GRUNTEK kılcal hortum, sıralar halinde ekilen bitkilerin damla kök sulamasını düzenlemek için tasarlanmıştır.

Parametreler:

- Kaliteli malzemelerden üretilmiştir, uzun ömürlüdür.
- Uzun süre açık havaya maruz kalacak şekilde tasarlandığından UV ışınlarına dayanıklıdır.
- Yosun oluşumuna karşı korumalıdır.
- Optimal olarak 3-6 bar çalışma basıncında çalışır.
- Sistem basıncına bağlı olarak sızıntı oranı 10-15 l/saattir.
- Toprak yüzeyindeki bitkilerin yanına döşenebilir ve bitkilerin kök sistemini sulamak için hortum 15-20 cm derinliğe kadar toprağa kazılabilir.
- Kolayca kesilebilir, kısaltılabilir, diğer GRUNTEK kılcal hortumlarına bağlanabilir.
- 70'e varan su tasarrufu yapmanızı sağlar.
- Damla sulama sonucunda toprak yüzeyinde kuru bir kabuk oluşmaz, bu da nemin ve havanın toprağa nüfuz etmesini engeller.

Sulama sistemine bağlantı için 4 konektör ile donatılmıştır.

3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

- 3.1. Çalışmaya başlamadan önce hortumda hasar, çatlak veya başka kusurlar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir sorun bulunursa, hortumu onarın veya değiştirin.
 - 3.2. Hortumun su kaynağına güvenli bir şekilde bağlandığından ve su sızıntılarını önlemek için tüm bağlantıların sıkı olduğundan emin olun.
 - 3.3. Hortumu önerilen su basıncında kullanın. Çok fazla basınç hasara neden olabilir.
 - 3.4. Elektrik çarpmasını önlemek için hortumu elektrikli aletlerin açık olduğu alanlarda sulama için kullanmayın.
 - 3.5. Hortumun takılabileceği veya araçların üzerinden geçebileceği alanlarda veya kaldırımlarda bulunmadığından emin olun.
 - 3.6. Yağmurlama hortumunu fırtına sırasında veya şiddetli rüzgarda kullanmayın.
 - 3.7. Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
 - 3.8. Aleti sadece amacına uygun olarak kullanınız.
 - 3.9. Vücudunuzu yaralanmalara karşı korumak için koruyucu giysi, eldiven ve kaymayan ayakkabılar giyiniz.
 - 3.10. Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, tekrar kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Alet tekrar kullanılmamalıdır.
 - 3.11. Aletin yanlış kullanımı, ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.
- Şirket, aletin yanlış kullanımından, uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

4. Aletin kullanıma hazırlanması:

- 4.1. Hortumda çatlak, delik, yırtık veya başka bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Sorun tespit edilirse hortumu onarın veya değiştirin.
 - 4.2. Tüm bağlantıların, adaptörlerin ve fittinglerin çatlaksız olduğundan ve birbirine iyi oturduğundan emin olun. Bunlar temiz olmalıdır.
 - 4.3. Kullanmadan önce, depolama sırasında birikmiş olabilecek toz ve kiri temizlemek için hortumu suyla yıkayın.
 - 4.4. Bükülme ve kıvrılmaları önlemek için hortumu tamamen açın. Bu aynı zamanda hortumun suyu eşit olarak dağıtmasına yardımcı olacaktır.
- Hortumu sulanacak alanın üzerine eşit şekilde yerleştirin. Hortum, ihtiyaca bağlı olarak yüzeye yerleştirilebilir veya

toprağa gömülebilir. Hortum yer altına dönecekse, döşemek için sığ oluklar açın.

4.5. Hortumu bir su kaynağına (musluk veya pompa) bağlayın. Su sızıntılarını önlemek için bağlantının sıkı olduğundan emin olun.

4.6. Bağlantı parçalarının sıkı olduğunu ve sızıntı yapmadığını kontrol edin.

4.7. Açıklıklarda kir veya tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse temizleyin.

4.8. Suyu açın ve suyun eşit olarak dağıldığını ve sızıntı olmadığını kontrol etmek için hortumun birkaç dakika çalışmasına izin verin.

4.9. Hortumun suyun istenen alanlara ulaşmasını sağlayacak şekilde yerleştirildiğini kontrol edin. Gerekirse ayarlamalar yapın.

5. Nasıl kullanılır:

Sulamadan önce, alanda elektrik kabloları veya başka tehlikeli nesnelere olmadığından emin olun.

Hortum suyun eşit bir şekilde dağılmasını sağlayarak kuru noktaların ve aşırı nemin önlenmesine yardımcı olur.

Düzenli ve eşit sulama, optimum toprak neminin korunmasına yardımcı olur, bu da daha iyi kök gelişimini destekler ve toprak yapısını iyileştirir.

Kullanım için öneriler:

- Bitkileri düzenli olarak sulayın, ancak aşırı sulamayın. Toprağın nemini kontrol edin ve sulamayı bitkilerin ihtiyaçlarına ve hava koşullarına göre ayarlayın. Farklı bitki türleri farklı miktarlarda su gerektirebileceğinden bitkilerinizin ihtiyaçlarını göz önünde bulundurun.

- Hortumu, suyun tüm alana eşit olarak dağılmasını sağlayacak şekilde ayarlayın. Hortumun bükülmediğinden ve susuz ölü noktalar oluşturmadığından emin olun.

- Su tüketimini dikkate alın. Kaynakları korumak için verimli sulama yöntemleri kullanmaya çalışın.

- Kirlenme veya toprakta zararlı maddelerin birikmesi ile ilgili sorunları önlemek için sulama için temiz su kullanın.

- Sulamayla ilgili sorunları zamanında tespit etmek ve düzeltmek için bitkilerin ve toprağın durumunu düzenli olarak kontrol edin.

6. Bakım:

6.1. Hortumda çatlak, delik veya başka bir hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasar bulunursa, hortumu değiştirin veya mümkünse onarın.

6.2. Tüm bağlantı parçalarında, adaptörlerde ve bağlantılarda çatlak olmadığını ve yerlerine sıkıca oturduklarını kontrol edin.

6.3. Kir ve su kalıntılarını gidermek için hortumu periyodik olarak yıkayın.

6.4. Hortumda küçük bir hasar varsa, özel yamalar veya onarım kitleri ile onarılabilir.

6.5. Hortumu saklamadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun. Bu, küf ve mantar oluşumunu önler ve su lekesi ve koku riskini azaltır.

6.6. Sulama mevsiminden sonra, hortumu düzgün bir şekilde, kıvrılmadan sarın ve doğrudan güneş ışığından ve dondan uzak, kuru ve korunaklı bir yerde saklayın.

7. Depolama ve taşıma:

7.1. UV ışınları yaşlanmasına ve çatlamasına neden olabileceğinden hortumu doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının. Hortumu karanlık veya kısmen gölgeli bir yerde saklamak en iyisidir. Kış aylarında hortumu iç mekanda veya dona maruz kalmayacağı bir yerde saklayın. Don, hortumun patlamasına veya çatlamasına neden olabilir.

7.2. Depolama için özel hortum tutucular, makaralar veya raflar kullanın. Bu, bükülmeyi önlemeye yardımcı olur ve kullanım sırasında çözülmesini kolaylaştırır.

7.3. Depolama sırasında hortumun durumunu periyodik olarak kontrol edin. Bu, çatlaklar, sızıntılar veya diğer hasarlar gibi olası sorunların tespit edilmesine yardımcı olacaktır.

7.4. Farklı amaçlar için birden fazla hortumunuz varsa, amaçlarını belirtmek için etiketler veya renkli işaretler kullanın. Bu, ihtiyaç duyduğunuzda doğru hortuma ulaşmanızı kolaylaştıracaktır.

7.5. Aleti, bütünlüğünü sağlayan ayrı bir sert taşıma ambalajı içinde taşıyın.

7.6. Aleti düşmelere ve darbelere karşı koruyun. Depolama ve taşıma sırasında alet mekanik darbelerden, nemden ve kirlenmeden korunmalıdır.

7.7. Genel taşıma kurallarına uygun olarak, ürünün bütünlüğünü sağlayan her türlü taşıma ile taşımaya izin verilir.

7.8. Ürünün üzerine ağır nesnelere koymayın. Yükleme ve boşaltma işlemleri ve nakliye sırasında ürün darbeler ve atmosferik yağışlara maruz bırakılmamalıdır.

8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej.
Postępuj zgodnie z instrukcją.**

296.224.015- Wąż kapilarny GRUNTEK 1/2" 15 m.



296.224.025-Wąż kapilarny (przedłużenie) GRUNTEK 1/2" 15,24 m.



296.224.030- Wąż kapilarny GRUNTEK 1/2" 30 m.



1. Zadanie:

Wąż kapilarny zapewnia powolne i równomierne nawilżanie gleby dzięki efektowi kapilarnemu. Jest to szczególnie przydatne do podlewania roślin w szklarniach i cieplarniach. Wąż utrzymuje stały poziom wilgotności gleby, wspomaga zdrowy wzrost roślin i zapobiega wysychaniu.

Dzięki efektowi kapilarnemu woda przenika przez małe pory w materiale węża i jest równomiernie rozprowadzana po powierzchni lub wewnątrz gleby, zapewniając stopniowe nawilżanie.

2. Główne parametry narzędzia:

1.Wąż kapilarny GRUNTEK 1/2" 15 m (nr katalogowy 296.224.015);

Wąż kapilarny GRUNTEK jest przeznaczony do organizowania kropłowego nawadniania korzeni roślin posadzonych w rzędach.

Parametry:

-Wykonany z wysokiej jakości materiałów, charakteryzuje się długą żywotnością.

-Odporny na promienie UV, ponieważ jest przeznaczony do długotrwałej ekspozycji na świeżym powietrzu.

-Ochrona przed rozwojem glonów.

-Optymalnie działa przy ciśnieniu roboczym 3-6 barów.

-Szybkość wycieku wynosi 10-15 l/h, w zależności od ciśnienia w systemie.

-Może być układany obok roślin na powierzchni gleby, jak również wkopany w wąż do gleby na głębokość 15-20 cm w celu podlewania systemu korzeniowego roślin.

-Łatwy do cięcia, skracania, łączenia z innymi węzami kapilarnymi GRUNTEK.

-Pozwala zaoszczędzić do 70% wody.

-Dzięki nawadnianiu kropłkowemu na powierzchni gleby nie tworzy się sucha warstwa, która zapobiega przenikaniu wilgoci i powietrza do gleby.

Jest wyposażony w 2 złącza do podłączenia do systemu nawadniania.

2.Wąż kapilarny GRUNTEK 1/2" (przedłużenie) 15,24 m (artykuł 296.224.025);

Używany jako przedłużenie węży kapilarnych GRUNTEK (296.224.015 i 296.224.030).

Wąż kapilarny GRUNTEK (przedłużka) jest przeznaczony do organizowania nawadniania kropłowego roślin posadzonych w rzędach.

Parametry:

-Wykonany z wysokiej jakości materiałów, posiada długą żywotność.

-Odporny na promienie UV, ponieważ jest przeznaczony do długotrwałej ekspozycji na świeżym powietrzu.

-Ochrona przed rozwojem glonów.

-Optymalnie działa przy ciśnieniu roboczym 3-6 barów.

-Szybkość wycieku wynosi 10-15 l/h, w zależności od ciśnienia w systemie.

-Może być układany obok roślin na powierzchni gleby, jak również wkopany w wąż do gleby na głębokość 15-20 cm w celu nawadniania systemu korzeniowego roślin.

-Łatwy do cięcia, skracania, łączenia z innymi węzami kapilarnymi GRUNTEK.

-Pozwala zaoszczędzić do 70% wody.

-Dzięki nawadnianiu kropelkowemu na powierzchni gleby nie tworzy się sucha warstwa, która zapobiega przenikaniu wilgoci i powietrza do gleby.

Jest wyposażony w 2 złącza do podłączenia do innych węży kapilarnych GRUNTEK.

3.Wąż kapilarny GRUNTEK 1/2" 30 m (numer części 296.224.030);

Wąż kapilarny GRUNTEK jest przeznaczony do organizowania kropelowego nawadniania korzeni roślin posadzonych w rzędach.

Parametry:

-Wykonany z wysokiej jakości materiałów, charakteryzuje się długą żywotnością.

-Odporny na promienie UV, ponieważ jest przeznaczony do długotrwałej ekspozycji na świeżym powietrzu.

-Ochrona przed rozwojem glonów.

-Optymalnie działa przy ciśnieniu roboczym 3-6 barów.

-Szybkość wycieku wynosi 10-15 l/h, w zależności od ciśnienia w systemie.

-Może być układany obok roślin na powierzchni gleby, jak również wkopany w wąż do gleby na głębokość 15-20 cm w celu nawadniania systemu korzeniowego roślin.

-Łatwy do cięcia, skracania, łączenia z innymi węzami kapilarnymi GRUNTEK.

-Pozwala zaoszczędzić do 70% wody.

-Dzięki nawadnianiu kropelkowemu na powierzchni gleby nie tworzy się sucha warstwa, która zapobiega przenikaniu wilgoci i powietrza do gleby.

Jest wyposażony w 4 złącza do podłączenia do systemu nawadniania.

3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić wąż pod kątem uszkodzeń, pęknięć lub innych wad. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów należy naprawić lub wymienić wąż.

3.2. Upewnij się, że wąż jest bezpiecznie podłączony do źródła wody i że wszystkie połączenia są szczelne, aby zapobiec wyciekowi wody.

3.3. Używaj węża pod zalecanym ciśnieniem wody. Zbyt wysokie ciśnienie może spowodować uszkodzenie.

3.4. Nie używaj węża do nawadniania w miejscach, w których włączone są elektronarzędzia, aby uniknąć porażenia prądem.

3.5. Upewnij się, że wąż nie leży na obszarach lub chodnikach, gdzie może zostać potknięty lub przejechany przez pojazdy.

3.6. Nie używaj węża zraszającego podczas burzy lub silnego wiatru.

3.7. Nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci.

3.8. Narzędzia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.9. Należy nosić odzież ochronną, rękawice i obuwie antypoślizgowe w celu ochrony przed obrażeniami ciała.

3.10. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze używanie może spowodować obrażenia. Narzędzia nie wolno używać ponownie.

3.11. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użycie narzędzia lub użycie narzędzia uszkodzonego lub zużytego.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

4. Przygotowanie narzędzia do użycia:

4.1. Sprawdź wąż pod kątem pęknięć, dziur, rozdarć lub innych uszkodzeń. W razie stwierdzenia problemów należy naprawić lub wymienić wąż.

4.2. Upewnij się, że wszystkie połączenia, adaptory i złączki są wolne od pęknięć i dobrze do siebie pasują. Muszą być czyste.

4.3. Przed użyciem należy przepłukać wąż wodą, aby usunąć kurz i brud, który mógł się nagromadzić podczas przechowywania.

4.4. Należy całkowicie rozłożyć wąż, aby uniknąć zagięć i załamania. Pomoże to również w równomiernym rozprowadzaniu wody przez wąż.

Umieść wąż równomiernie na obszarze, który ma być nawadniany. W zależności od potrzeb wąż można rozłożyć na

powierzchni lub zakopać w ziemi. Jeśli wąż ma być ułożony pod ziemią, należy wykonać płytkie bruzdy.

4.5. Podłącz wąż do źródła wody (kranu lub pompy). Upewnij się, że połączenie jest szczelne, aby uniknąć wycieków wody.

4.6. Sprawdź, czy złączki są szczelne i nie przeciekają.

4.7. Sprawdź, czy otwory nie są zabrudzone lub zablokowane. W razie potrzeby oczyść je.

4.8. Włącz wodę i pozwól wężowi pracować przez kilka minut, aby sprawdzić, czy woda jest rozprowadzana równomiernie i czy nie ma wycieków.

4.9. Sprawdź, czy wąż jest ustawiony w taki sposób, aby woda docierała do żądanych obszarów. W razie potrzeby dokonaj regulacji.

5. Sposób użycia:

Przed rozpoczęciem podlewania należy upewnić się, że w okolicy nie ma przewodów elektrycznych ani innych niebezpiecznych przedmiotów.

Wąż zapewnia równomierne rozprowadzanie wody, co pomaga uniknąć suchych miejsc i nadmiernej wilgoci.

Regularne i równomierne podlewanie pomaga utrzymać optymalną wilgotność gleby, co sprzyja lepszemu rozwojowi korzeni i poprawia strukturę gleby.

Zalecenia dotyczące użytkowania:

- Podlewać rośliny regularnie, ale nie nadmiernie. Sprawdzaj wilgotność gleby i dostosuj podlewanie do potrzeb roślin i warunków pogodowych. Weź pod uwagę potrzeby swoich roślin, ponieważ różne rodzaje roślin mogą wymagać różnych ilości wody.

- Wyreguluj wąż tak, aby woda była rozprowadzana równomiernie na całym obszarze. Upewnij się, że wąż nie jest zagięty i nie tworzy martwych punktów bez wody.

- Weź pod uwagę zużycie wody. Staraj się stosować wydajne metody nawadniania, aby oszczędzać zasoby.

- Do nawadniania używaj czystej wody, aby uniknąć problemów z zanieczyszczeniem lub gromadzeniem się szkodliwych substancji w glebie.

- Regularnie sprawdzaj stan roślin i gleby, aby w porę zidentyfikować i wyeliminować wszelkie problemy związane z podlewaniem.

6. Konserwacja:

6.1. Sprawdź wąż pod kątem pęknięć, dziur lub innych uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy wymienić wąż lub naprawić go, jeśli to możliwe.

6.2. Sprawdzić, czy wszystkie złączki, adaptory i połączenia są wolne od pęknięć i dobrze zamocowane.

6.3. Okresowo przepłukiwać wąż w celu usunięcia zanieczyszczeń i pozostałości wody.

6.4. W przypadku niewielkich uszkodzeń węża można je naprawić za pomocą specjalnych łątek lub zestawów naprawczych.

6.5. Przed przechowywaniem węża należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy. Zapobiega to rozwojowi pleśni i grzybów oraz zmniejsza ryzyko powstawania plam i nieprzyjemnych zapachów.

6.6. Po zakończeniu sezonu podlewania zwiń wąż starannie, bez zagięć i przechowuj go w suchym i chronionym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i mrozu.

7. Przechowywanie i transport:

7.1. Należy unikać przechowywania węża w bezpośrednim świetle słonecznym, ponieważ promienie UV mogą powodować jego starzenie się i pęknięcie. Najlepiej przechowywać wąż w ciemnym lub częściowo zacienionym miejscu. Zimą wąż należy przechowywać w pomieszczeniu lub w miejscu, w którym nie będzie narażony na działanie mrozu. Mróz może spowodować pęknięcie węża.

7.2. Do przechowywania węża należy używać specjalnych uchwytów, bębnow lub stojaków. Pomaga to zapobiegać załamaniom i ułatwia rozwijanie węża podczas użytkowania.

7.3. Należy okresowo sprawdzać stan węża podczas przechowywania. Pomoże to zidentyfikować wszelkie potencjalne problemy, takie jak pęknięcia, wycieki lub inne uszkodzenia.

7.4. Jeśli posiadasz więcej niż jeden wąż do różnych celów, użyj etykiet lub kolorowych znaczników, aby wskazać ich przeznaczenie. Ułatwi to dostęp do właściwego węża w razie potrzeby.

7.5. Narzędzie należy transportować w indywidualnym, sztywnym opakowaniu transportowym zapewniającym jego integralność.

7.6. Chronić narzędzie przed upadkami i uderzeniami. Podczas przechowywania i transportu narzędzie musi być chronione przed uderzeniami mechanicznymi, wilgocią i zanieczyszczeniami.

7.7. Dozwolony jest transport wszystkimi rodzajami środków transportu, które zapewniają integralność produktu, zgodnie z ogólnymi zasadami transportu.

7.8. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie. Podczas operacji załadunku i rozładunku oraz transportu produkt nie może być narażony na wstrząsy i opady atmosferyczne.

8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту. Дотримуйтесь інструкції.

296.224.015- Шланг капілярний GRUNTEK 1/2" 15 м.



296.224.025- Шланг (подовжувач) капілярний GRUNTEK 1/2" 15,24 м.



296.224.030- Шланг капілярний GRUNTEK 1/2" 30 м.



1. Призначення:

Капілярний шланг забезпечує повільне і рівномірне зволоження ґрунту за допомогою капілярного ефекту. Це особливо корисно для поливу рослин у теплицях, парниках. Шланг підтримує постійний рівень вологості ґрунту, сприяє здоровому росту рослин і запобігає висиханню.

Завдяки капілярному ефекту, вода проникає через дрібні пори в матеріалі шланга і рівномірно розподіляється по поверхні або всередині ґрунту, забезпечуючи поступове зволоження.

2. Основні параметри інструменту:

1. Шланг капілярний GRUNTEK 1/2" 15 м (артикул 296.224.015);

Шланг капілярний GRUNTEK призначений для організації крапельного прикореневого поливу рослин, висаджених рядами.

Параметри:

-Виготовлений з якісних матеріалів, має тривалий термін експлуатації.

-Стійкий до впливу ультрафіолетових променів, оскільки розрахований на тривале перебування на відкритому повітрі.

-Захищений від наростання водоростей.

-Оптимально працює при робочому тиску- 3-6 бар.

-Швидкість витікання становить - 10-15 л/год, в залежності від тиску в системі.

-Можна прокладати поруч з рослинами на поверхні ґрунту, а також вкопувати шланг в ґрунт, на глибину 15-20 см, для поливу кореневої системи рослин.

-Легко ріжеться, вкорочується, з'єднується з іншими капілярними шлангами GRUNTEK.

-Дозволяє економити до 70% води.

-У результаті крапельного поливу на поверхні ґрунту не утворюється суха шкірка, яка перешкоджає проникненню вологи і повітря в ґрунт.

Комплектується 2 конекторами для підключення до системи поливу.

2. Шланг (подовжувач) капілярний GRUNTEK 1/2" 15,24 м (артикул 296.224.025);

Використовується, як подовжувач до капілярних шлангів GRUNTEK (296.224.015 та 296.224.030).

Шланг (подовжувач) капілярний GRUNTEK призначений для організації крапельного прикореневого поливу рослин, висаджених рядами.

Параметри:

-Виготовлений з якісних матеріалів, має тривалий термін експлуатації.

-Стійкий до впливу ультрафіолетових променів, оскільки розрахований на тривале перебування на відкритому повітрі.

-Захищений від наростання водоростей.

-Оптимально працює при робочому тиску 3-6 бар.

-Швидкість витікання становить - 10-15 л/год, в залежності від тиску в системі.

-Можна прокладати поруч з рослинами на поверхні ґрунту, а також вкопувати шланг в ґрунт на глибину 15-20 см, для поливу кореневої системи рослин.

-Легко ріжеться, вкорочується, з'єднується з іншими капілярними шлангами GRUNTEK.

-Дозволяє економити до 70% води.

-У результаті крапельного поливу на поверхні ґрунту не утворюється суха шкірка, яка перешкоджає проникненню вологи і повітря в ґрунт.

Комплектується 2 конекторами для підключення до інших капілярних шлангів GRUNTEK.

3.Шланг капілярний GRUNTEK 1/2" 30 м (артикул 296.224.030);

Шланг капілярний GRUNTEK призначений для організації крапельного прикореневого поливу рослин, висаджених рядами.

Параметри:

-Виготовлений з якісних матеріалів, має тривалий термін експлуатації.

-Стійкий до впливу ультрафіолетових променів, оскільки розрахований на тривале перебування на відкритому повітрі.

-Захищений від наростання водоростей.

-Оптимально працює при робочому тиску 3-6 бар.

-Швидкість витікання становить - 10-15 л/год, в залежності від тиску в системі.

-Можна прокладати поруч з рослинами на поверхні ґрунту, а також вкопувати шланг в ґрунт на глибину 15-20 см, для поливу кореневої системи рослин.

-Легко ріжеться, вкорочується, з'єднується з іншими капілярними шлангами GRUNTEK.

-Дозволяє економити до 70% води.

-У результаті крапельного поливу на поверхні ґрунту не утворюється суха шкірка, яка перешкоджає проникненню вологи і повітря в ґрунт.

Комплектується 4 конекторами для підключення до системи поливу.

3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1. Перед початком роботи перевірте шланг на наявність ушкоджень, тріщин або інших дефектів. У разі виявлення проблем, відремонтуйте або замініть шланг.

3.2. Переконайтесь, що шланг надійно підключений до водяного джерела, та всі з'єднання герметичні, щоб уникнути витоків води.

3.3. Використовуйте шланг при рекомендованому тиску води. Занадто високий тиск може призвести до пошкодження.

3.4. Не використовуйте шланг для зрощування на об'єктах, де знаходяться ввімкнені електроінструменти, щоб уникнути ураження електричним струмом.

3.5. Переконайтесь, що шланг не лежить на ділянках або тротуарах, де його можуть зачепити або переїхати транспортні засоби.

3.6. Не використовуйте шланг дощування під час грози або в умовах сильного вітру.

3.7. Не призначено для використання дітьми.

3.8. Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.9. Використовуйте захисний одяг, рукавички, нековзке взуття, для захисту від травматизації тіла.

3.10. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

3.11. Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

4. Підготовка інструменту до використання:

4.1. Перевірте шланг на наявність тріщин, дірок, розривів або інших ушкоджень. У разі виявлення проблем, відремонтуйте шланг або замініть його.

4.2. Переконайтесь, що всі з'єднання, перехідники та фітинги не мають тріщин і добре підходять один до одного. Вони мають бути чистими.

4.3. Перед використанням промийте шланг водою, щоб видалити пил і забруднення, які могли накопичитися під час зберігання.

4.4. Розгорніть шланг повністю, щоб уникнути перекручування та перегинів. Це також допоможе шлангу рівномірно розподілити воду. Розмістіть шланг рівномірно по ділянці, що потребує поливу. Шланг може бути розкладений поверхнево або закопаний в ґрунт в залежності від потреб. Якщо шланг потрібно прокласти під землю, зробіть неглибокі борозни, в які його укладіть.

4.5. Приєднайте шланг до водяного джерела (крану або насосного пристрою). Переконайтесь, що з'єднання є герметичним, щоб уникнути витоків води.

4.6. Переконайтесь, що фітинги щільно сидять і не підтікають.

4.7. Перевірте отвори на наявність забруднень або засмічень. Очистіть їх, якщо необхідно.

4.8. Включіть воду і дайте шлангу працювати кілька хвилин, щоб перевірити, чи рівномірно розподіляється вода і чи немає витоків.

4.9. Переконайтесь, що шланг розташований так, щоб вода потрапляла на потрібні ділянки. Внесіть корективи, якщо потрібно.

5. Використання:

Перед початком поливу переконайтесь, що на ділянці не залишилися електричні проводи або інші небезпечні об'єкти.

Шланг забезпечує рівномірний розподіл води, що допомагає уникнути сухих ділянок і надмірного зволоження.

Регулярний і рівномірний полив допомагає підтримувати оптимальну вологість ґрунту, що сприяє кращому розвитку кореневої системи і поліпшує структуру ґрунту.

Рекомендації із застосування:

- Поливайте рослини регулярно, але не надмірно. Перевіряйте ґрунт на вологість і коригуйте полив відповідно до потреб рослин і погодних умов. Враховуйте потреби ваших рослин, оскільки різні види рослин можуть вимагати різної кількості води.

- Налаштуйте шланг так, щоб вода розподілялась рівномірно по всій площі. Переконайтесь, що шланг не перекручений і не створює мертвих зон без води.

- Враховуйте витрати води. Намагайтесь використовувати ефективні методи поливу, щоб зберегти ресурси.

- Використовуйте чисту воду для поливу, щоб уникнути проблем з забрудненням або накопиченням шкідливих речовин у ґрунті.

- Регулярно перевіряйте стан рослин і ґрунту, щоб вчасно виявити і виправити будь-які проблеми, пов'язані з поливом.

6. Догляд:

6.1. Перевіряйте шланг на наявність тріщин, дірок або інших ушкоджень. Якщо виявите пошкодження, замініть шланг або відремонтуйте його, якщо це можливо.

6.2. Переконайтесь, що всі фітинги, перехідники та з'єднання не мають тріщин і надійно тримаються на місці.

6.3. Періодично промивайте шланг, щоб видалити забруднення та залишки води.

6.4. Якщо в шлангу є невеликі пошкодження, їх можна відремонтувати за допомогою спеціальних латок або ремонтних комплектів.

6.5. Переконайтесь, що шланг повністю висох перед зберіганням. Це запобігає появі цвілі і грибка, а також зменшує ризик утворення водних плям і запахів.

6.6. Після сезону поливу, згорніть шланг акуратно, без перегинів, і зберігайте його в сухому і захищеному місці, подалі від прямих сонячних променів і морозу.

7. Зберігання та транспортування:

7.1. Уникайте зберігання шланга на прямому сонці, оскільки ультрафіолетові промені можуть призвести до його старіння і тріщин. Найкраще зберігати шланг в темному або частково затіненому місці. У зимовий період зберігайте шланг в приміщенні або в місці, де він не буде підлягати впливу морозу. Мороз може призвести до розриву шланга або утворення тріщин.

7.2. Для зберігання використовуйте спеціальні тримачі, котушки або стійки для шлангів. Це допомагає уникнути їхнього перекручування та полегшує розмотування під час використання.

7.3. Періодично перевіряйте стан шланга під час зберігання. Це допоможе виявити будь-які потенційні проблеми, такі як тріщини, витoki або інші пошкодження.

7.4. Якщо у вас є кілька шлангів для різних цілей, використовуйте ярлики або кольорові маркери, щоб відзначити їх призначення. Це спростить доступ до потрібного шланга, коли вам це потрібно.

7.5. Транспортування інструменту здійснюйте в індивідуальній жорсткій транспортній упаковці, що забезпечує його цілісність.

7.6. Оберігайте інструмент від падінь і ударів. Під час зберігання і транспортування, інструмент має бути захищений від механічних впливів, зволоження і забруднення.

7.7. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.



Werkzeuge und Zubehör

7.8. Не кладіть на виріб важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

8. Утилізація:

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.